

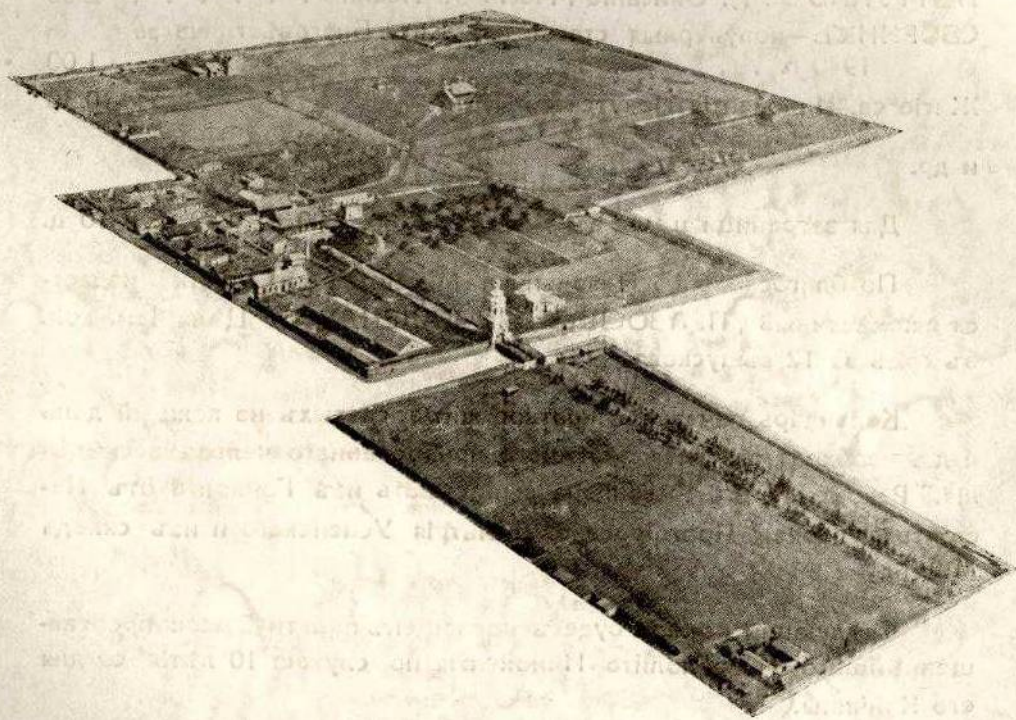
Китайскій Благовѣстникъ

北京東正教總會出版

Ежемѣсячное изданіе Россійской
Духовной Миссіи в Китаѣ

№. 5.

М А Й 1941 года.



Годъ изданія 38-ой.

Печатается по благословенію Начальника Россійской
Духовной Миссіи в Китаѣ.

г. Пекинъ.

Russian Orthodox Mission, (Pei - guan) Peking.

НА СКЛАДЪ МИССІИ ИМЪЮТСЯ ДЛЯ ПРОДАЖИ:

БЕСЪДА НА ШЕСТОДНЕВЪ—Твореніе св. Василя Великаго	2.00
БЕЙ-ГУАНЬ Описаніе Миссіи въ Пекинѣ	2.00
СБОРНИКЪ—популярныя статьи изъ Кит. Благовѣстника за 1940 г.	1.00
Житіе св. Иннокентія Иркутскаго чуд.	0.30

и др.

Для заграници цѣны въ ам. дол.: 1.00, 1.00 д., 0,50 ц. и 10 ц.

По благословенію Начальника Миссіи въ г. Гонконгѣ издается ежемѣсячный „ПРАВОСЛАВНЫЙ КАЛЕНДАРЬ“ Цѣна 1 ам. дол. въ годъ за 12 выпусковъ.

Календарь печатаетъ краткое житіе святыхъ на каждый день и др. необходимыя для вѣрующаго православнаго человѣка свѣдѣнія. Рекомендуются Календарь выписывать изъ Гонконга отъ Настоятеля церкви Протоіерея о. Дмитрія Успенскаго и изъ склада Миссіи.

Слѣдующій номеръ будетъ посвященъ памяти Высокопреосвященнѣйшаго Митрополита Иннокентія по случаю 10 лѣтія со дня его Кончины.

РАСПОРЯЖЕНІЯ НАЧАЛЬНИКА МИССІИ:

Хиротоніи:

Іеродіаконъ Дмитрій, Высокопреосвященнѣйшимъ Архіепископомъ ВІКТОРОМЪ, въ праздникъ Благовѣщенія Божіей Матери, въ Благовѣщенскомъ храмѣ Подворья Пекинской Духовной Миссіи въ г. Харбинѣ, рукоположенъ въ санъ іеромонаха.

Окончившій Пекинскую Семинарію Даніиль ХЭ рукоположенъ въ санъ діаконъ и приписанъ въ Благовѣщенской церкви Подворья Пекинской Духовной Миссіи въ Харбинѣ.

Монахъ Николай въ недѣлю о Фомѣ рукоположенъ въ санъ іеродіакона.

Постриженіе въ монашество:

Послушницы Св. Покровской женской обители въ Пекинѣ Ксенія и Валентина Кирьяковы пострижены въ монашество: первая съ нарѣченіемъ ей имени Евсевія, а вторая - съ именемъ Вероника.

Перемѣщенія:

Архимандритъ Пахомій и іеромонахъ Никодимъ командированы временно въ г. Шанхай: первый назначенъ вр. и. д. настоятеля св. Богородицкой церкви въ Убѣжищѣ престарѣлыхъ, а второй—для написанія иконъ въ иконостасъ св. Богородицкаго Собора въ г. Шанхаѣ.

Архимандритъ Діонисій - настоятель св. Богородицкой церкви Убѣжища престарѣлыхъ въ г. Шанхаѣ—выбылъ по прошенію въ Америку въ распоряженіе Высокопреосвященнѣйшаго Митрополита Феофила, а потому исключается изъ списковъ духовенства Миссіи.

Исключается изъ списковъ монашествующихъ Миссіи Монахиня Іоанна, выывшая въ Америку въ распоряженіе Высокопреосвященнѣйшаго Митрополита Феофила.



ОБЪЯВЛЕНИЯ

Совѣта Россійской Духовной Миссіи въ Китаѣ:

Въ Совѣтъ Миссіи поступили прошенія о расторженіи брака по безвѣстному отсутствію нижеслѣдующихъ:

1. Ольги Васильевны КРИВОШЕЕВОЙ, урожденной Евдокимовой, по безвѣстному отсутствію мужа Константина Поликарповича Кривошеева.

2. Ольги Діонисіевны САВЧУКЪ по безвѣстному отсутствію мужа Владимира Михайловича Савчукъ.

3. Тонкихъ, Анаголія Ивановича а, по безвѣстному отсутствію жены Маріи Ефимовны, рожденной Мирановой.

4. Бабикова, Петра Константиновича, по безвѣстному отсутствію жены Лусины Ивановны, урожденной Сенявиной.

Всѣ лица и учрежденія, знающія мѣсто пребываніе отсутствующихъ выше супруговъ, приглашаются сообщить адресъ ихъ, или указать другія какія-либо полезныя къ ихъ розыску свѣдѣнія въ Совѣтъ Миссіи, по адресу: Russian Orthodox Mission, Peking, China.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ СОВѢТА МИССІИ:

1 мая 1941 г. Первый бракъ супруговъ Михата, Кирилла Елизаровича и Елены Николаевны, урожденной Филатовой, совершенный причтомъ Скорбященской церкви Дома Милосердія въ г. Харбинѣ, 7 февраля 1936 г., РАСТОРГНУТЬ по причинѣ злонамѣреннаго оставленія мужемъ своей жены съ наложеніемъ на К. Е. Михата эпитиміи срокомъ на семь лѣтъ и съ предоставленіемъ Е. Н. Михата права вступить во второй бракъ.

Настоящее объявленіе дѣлается въ виду того, что адресъ Михата К. Е. за послѣднее время не найденъ. Срокъ сего объявленія 30 дневный съ 1 мая по 1 июня 1941 г.

Китайскій Благовѣстникъ

北京東正教總會出版

Ежемесячное изданіе Россійской

Духовной Миссіи в Китаѣ

№ 5 Мая 1941 г.

ПОУЧЕНИЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

О страхѣ Божиѣмъ.

Святой Іоаннъ говоритъ въ соборныхъ посланіяхъ своихъ: совершенная любви вонъ изгоняетъ страхъ (1 Іоан. 4, 18). Что хочетъ сказать намъ чрезъ сіе Святой (Апостоль)? О какой любви говоритъ онъ намъ и о какомъ страхѣ? Ибо Пророкъ Давидъ говоритъ въ Псалмѣ: бойтесь Господа вси святіи Его (Псал. 33, 10), и много другихъ подобныхъ изреченій находимъ мы въ Божественныхъ Писаніяхъ, И такъ, если и Святые, столько любящіе Господа, боятся Его, то какъ же Святой Іоаннъ говоритъ: совершенная любви вонъ изгоняетъ страхъ? Святой хочетъ намъ показать этимъ, что есть два страха: одинъ первоначальный, а другой совершенный, и что одинъ свойственъ начинающимъ, такъ сказать, быть благочестивыми, другой же есть (страхъ) Святыхъ совершенныхъ, достигшихъ въ мѣру совершенной любви. Напримѣръ: кто исполняетъ волю Божию по страху мукъ, тотъ, какъ мы сказали, еще новоначальный; ибо онъ не дѣлаетъ добра для самаго добра, но по страху наказанія. Другой же исполняетъ волю Божию изъ любви къ Богу, любя ея (волю Божию), собственно для того, чтобы благоугодить Богу; сей знаетъ, въ чемъ состоитъ существенное добро, онъ позналъ, что значитъ быть съ Богомъ. Сей-то имѣетъ истинную любовь, которую Святой называетъ совершенною. И эта любовь приводитъ его въ совершенный страхъ, ибо таковой боится Бога, и исполняетъ волю Божию уже не по (страху) наказанія, уже не для того, чтобы избѣгнуть мученій; но потому что, какъ мы сказали, вкусивъ самой сладости пребыванія съ Богомъ, онъ боится отпасть, боится лишиться ея. И сей совершенный страхъ, раждающійся отъ этой любви, вонъ изгоняетъ первоначальный страхъ; посему — то Апостоль и говоритъ: совершенная любви вонъ изгоняетъ страхъ.

Однако невозможно достигнуть совершеннаго страха (иначе), какъ только первоначальнымъ страхомъ. Ибо тремя образами, какъ говоритъ Св. Григорій, можемъ мы угодить Богу: или бла-

гоугождаемъ ему, боясь муки, и тогда (находимся) в состояніи раба; или ища приобрѣтенія отъ награды, исполняемъ повелѣнія Божіи, ради собственной пользы, и посему уподобляемся наемникамъ; или дѣлаемъ добро ради самаго добра, и (тогда) мы находимся въ состояніи сына. Ибо сынъ, когда приходитъ въ совершенный возрастъ и въ разумъ, исполняетъ волю отца своего не потому, что боится быть наказаннымъ, и не для того, чтобы получить отъ него награду, но собственно потому и хранить къ нему особенную любовь и подобающее отцу почтеніе, что любить его, и увѣренъ, что все имѣніе отца принадлежитъ и ему. Таковой сподобляется услышать: уже нѣси рабъ, но сынъ и наследникъ Божій Иисусъ Христомъ (Гал. 4, 7). Таковой уже не боится, какъ мы сказали, Бога, конечно тѣмъ первоначальнымъ страхомъ, но любить его, какъ и Святой Антоній говорилъ: я уже не боюсь Бога, но люблю его. И Господь, сказавъ Аврааму, когда онъ привелъ для жертвоприношенія Ему сына своего: нынѣ познахъ, яко боишися ты Бога (Быт. 22, 12), симъ означилъ тотъ совершенный страхъ, который рождается отъ любви. Ибо (иначе) какъ бы онъ сказалъ: нынѣ познахъ, когда (Авраамъ) уже сдѣлалъ столько изъ послушанія Богу, оставилъ все свое и переселился въ чуждую землю, к народу, служившему идоламъ, гдѣ не было и слѣда Богочитанія, и сверхъ (всего) этого навелъ (на него Богъ) такое страшное искушеніе—жертву сына, и послѣ сего сказалъ ему: нынѣ познахъ, яко боишися ты Бога. Очевидно, что Онъ говорилъ здѣсь о совершенномъ страхѣ, свойственномъ Святымъ, которые уже не по страху мученія и не для полученія награды исполняютъ волю Божію, но любя Бога, какъ мы многократно говорили, боятся сдѣлать что — либо противъ воли Бога, ими любимаго. Посему-то и говоритъ (Апостоль): любви вонъ изгоняетъ страхъ; ибо они уже не по страху дѣйствуютъ, но боятся, потому что любятъ. Въ семъ состоитъ совершенный страхъ. Но невозможно (какъ мы уже сказали выше) достигнуть совершеннаго страха, если кто прежде не приобрѣтетъ первоначальнаго. Ибо сказано: начало премудрости страхъ Господень (Притч. 1, 7), и еще сказано: страхъ Божій есть начало и конецъ (Ис. Сир. 1. 15, 18). Началомъ названъ первоначальный страхъ, за которымъ слѣдуетъ совершенный страхъ Святыхъ. Первоначальный страхъ свойственъ нашему душевному состоянію. Онъ охраняетъ душу отъ всякой порчи, какъ полировка мѣды, ибо сказано: страхомъ Господнимъ уклоняется всякъ отъ зла (Прит. 15, 27). И такъ если кто уклоняется отъ зла, по страху наказанія, какъ рабъ, боящійся господина, то онъ постепенно приходитъ и къ тому, чтобы дѣлать добровольно, и мало по малу начинаетъ, какъ наемникъ, надѣяться нѣкотораго воздаянія за свое благое дѣланіе. Ибо, когда онъ по-

стоянно будетъ избѣгать зла, какъ мы сказали, изъ страха, подобно рабу, и дѣлать благое въ надеждѣ награды, подобно наемнику; то пребывая, по благодати Божіей, во благомъ и соразмѣрно-сему соединяясь съ Богомъ, онъ получаетъ вкусъ благаго и приходитъ въ нѣкоторое ощущеніе истинно благаго и уже не хочетъ разлучаться съ нимъ. Ибо кто можетъ разлучить такового отъ любви Христовой? какъ сказалъ Апостоль (Рим. 8, 35). Тогда достигаетъ онъ въ достоинство сына, и любить добро ради самаго добра, и боится, потому что любить. Сей-то есть великій и совершенный страхъ. Поэтому и Пророкъ, уча насъ отличать одинъ страхъ отъ другаго, сказалъ: Приидите, чада, послушайте мене, страху Господню научу васъ (Псал. 33, 12). Что есть чловѣкъ хотяй животъ, любяй дни видѣти блага? Обратите вниманіе ваше на каждое слово Пророка, какъ каждое реченіе его имѣетъ свою силу. Сперва говоритъ онъ: приидите ко мнѣ, призывая насъ къ добродѣтели, (потомъ) прилагаетъ и чада. Чадами называютъ Святыя тѣхъ, которые ихъ словами обращаются отъ злобы къ добродѣтели, какъ и Апостоль говоритъ: Чадца, ими же паки болѣзную дондеже вообразится Христомъ въ васъ (Гал. 4, 19). Потомъ, призвавъ насъ и приготовивъ къ такому обращенію, (Пророкъ) говоритъ: страху Господню научу васъ.

Видите ли дерзновеніе Святаго? Мы, когда хотимъ сказать что-либо доброе, всегда говоримъ: хотите ли, мы побесѣдуемъ съ вами нѣсколько и объяснимъ о страхѣ Божіемъ, или о другой какой-либо добродѣтели? Святой же Пророкъ не такъ, но съ дерзновеніемъ говоритъ: приидите, чада, послушайте мене, страху Господню научу васъ. Кто есть чловѣкъ хотяй животъ, любяй дни видѣти блага? Потомъ, какъ бы услышавъ отъ кого-либо въ отвѣтъ: я желаю, научи меня, какъ жить и видѣть дни благаго, онъ научаетъ, говоря: удержи языкъ твой отъ зла, и устнѣ твои еже не глаголати лъсти. И такъ онъ прежде (всего) отсѣкаетъ дѣйствіе зла страхомъ Божіимъ.

Удерживать языкъ свой отъ зла значить не уязвлять чѣмъ-либо совѣсти ближняго, не злословить, не раздражать. А устнами своими не глаголати лъсти значить не обольщать ближняго. Потомъ (Пророкъ) прибавляетъ: уклонися отъ зла. Сперва сказалъ онъ о нѣкоторыхъ частныхъ грѣхахъ, о злословіи, обманѣ, а потомъ говоритъ вообще о всякомъ злѣ. Уклонися отъ зла, т. е., избѣгай вообще всякаго зла, уклоняйся отъ всякаго дѣла, ведущаго ко грѣху. Опять, сказавъ это, онъ не остановился на семъ, но прибавилъ: и сотвори благо. Ибо случается, что иной не дѣлаетъ зла, но и добра не дѣлаетъ; иной также не обижаютъ, но не оказываетъ и милосердія, иной не ненавидитъ, но и не любитъ. И такъ хорошо сказалъ Пророкъ: уклонися отъ зла и сотвори

благо. Вотъ, онъ показываетъ намъ ту постепенность трехъ состояній (душевныхъ), о которой мы упоминали выше. Страхомъ Божиимъ онъ научилъ уклоняться отъ зла и тогда уже повелѣвать начать благое. Ибо когда кто сподобится отъ зла и удалиться отъ него, тогда онъ естественно совершаетъ доброе, наставляемый Святыми.

Сказавъ о семъ столь хорошо и послѣдовательно, онъ продолжаетъ: взыщи мира, и поженіи и. Не сказалъ только взыщи, но усиленно стремись за нимъ, чтобы достигнуть его. Слѣдите внимательно умомъ вашимъ за сею рѣчью, и примѣчайте точность, наблюдаемую Святымъ. Когда кто сподобится уклониться отъ зла и (потомъ) будетъ стараться, съ помощію Божію, дѣлать благое, тотчасъ возстаютъ на него брани вражескія, и онъ подвигается, трудится, сокрушается, не только боясь возвратиться опять на злое, какъ мы сказали о рабѣ, но и надѣясь, какъ было упомянуто, награды за благое, подобно наемнику. И такимъ образомъ, терпя нападенія отъ врага, борясь съ нимъ и сопротивляясь ему, онъ дѣлаетъ благое, но съ большою скорбію, съ великимъ трудомъ. Когда же онъ получитъ помощь отъ Бога и пріобрѣтетъ нѣкоторый навыкъ въ добрѣ, тогда видитъ онъ покой, тогда вкушаетъ миръ, тогда ощущаетъ, что значитъ печаль брани, и что — радость и веселіе мира. И потомъ уже ищетъ мира, усиленно стремится къ нему, чтобы достигнуть его, пріобрѣсти совершенно и водворить его въ себѣ.

Что можетъ быть блаженнѣе души, сподобившейся придти в сію мѣру (духовнаго возраста)? Таковой, какъ мы неоднократно говорили, находится въ достоинствѣ сына; ибо поистинѣ блаженіи миротворцы, яко тии сынове Божіи нарекутся (Матѳ. 5, 9). Кто можетъ отсель побудить душу сію дѣлать добро ради чего-либо иного, кромѣ наслажденія тѣмъ самымъ добромъ? Кто можетъ знать радость сію, кромѣ того, кто испыталъ ее? Тогда-то таковой, какъ мы уже нѣсколько разъ говорили, познаетъ и совершенный страхъ. Вотъ, мы слышали теперь, въ чемъ состоитъ совершенный страхъ Святыхъ, и въ чемъ состоитъ первоначальный страхъ, свойственный нашему (душевному) состоянію, и съ чего человѣкъ начинается, и чего достигаетъ чрезъ страхъ Божій. Теперь мы желаемъ узнать и то, какъ вселяется въ насъ страхъ Божій, и хотимъ сказать, что насъ отлучаетъ отъ страха Божія.

Отцы сказали, что человѣкъ пріобрѣтаетъ страхъ Божій, если имѣетъ память смерти и память мученій, если каждый вечеръ испытываетъ себя, какъ онъ провелъ день, и каждое утро, — какъ прошла ночь, если не будетъ дерзокъ и наконецъ если будетъ находиться въ близкомъ общеніи съ человѣкомъ, боящимся Бога. Ибо говорятъ, что одинъ братъ спросилъ нѣкотораго Старца: „что

мнѣ дѣлать. Отче, чтобы бояться Бога?“ Старецъ отвѣчалъ ему: „иди, живи съ человѣкомъ, боящимся Бога, и тѣмъ самымъ, что онъ боится Бога, научить онъ и тебя бояться Бога.“ Отгоняемъ же страхъ Божій отъ себя тѣмъ, что дѣлаемъ противное сему, не имѣемъ ни памяти смертной, ни памяти мученій, тѣмъ, что не внимаемъ самимъ себѣ и не испытываемъ себя, какъ проводимъ время, но живемъ нерадиво и обращаемся съ людьми, не имѣющими страха Божія, и тѣмъ, что бываемъ дерзки; сіе послѣднее хуже всего: это совершенная погибель. Ибо ничто такъ не отгоняетъ отъ души страхъ Божій, какъ дерзость. Посему, когда спросили Авву Агаѳона о дерзости, онъ сказалъ: „она подобна сильному, жгучему вѣтру, отъ котораго, когда онъ подуетъ, всѣ бѣгутъ, и который портитъ всякій плодъ на деревьяхъ.“ Видишь-ли, братъ, силу сей страсти? видишь-ли лютость ея? И когда его опять спросили, ужели такъ вредна дерзость? онъ отвѣчалъ: „нѣтъ страсти вреднѣе дерзости, ибо она есть мать всѣхъ страстей.“ Весьма хорошо и разумно сказалъ онъ, что она есть мать всѣхъ страстей, потому что она отгоняетъ страхъ Божій отъ души. Ибо если страхомъ Господнимъ уклоняется всякъ отъ зла (Притч. 15, 27.); то конечно, гдѣ нѣтъ страха Божія, тамъ всякая страсть. Богъ да избавитъ души наши отъ всегубительной страсти—дерзости.

Дерзость бываетъ многообразна: можно быть дерзкимъ и словомъ и осязаніемъ и взоромъ. Отъ дерзости иной впадаетъ въ празднословіе, говоритъ мірское, дѣлаетъ смѣшное, и побуждаетъ другихъ къ непристойному смѣху. Дерзость и то, когда кто коснется другаго безъ нужды, когда протянетъ руку на кого-либо смѣющагося, толкаетъ кого нибудь, вырветъ у него что нибудь изъ рукъ, безстыдно смотритъ на кого-нибудь: все это дѣлаетъ дерзость, все это происходитъ отъ того, что въ душѣ нѣтъ страха Божія, и отъ сего человѣкъ мало по малу приходитъ и в совершенное нерадѣніе. Посему-то, когда Богъ давалъ заповѣди Закона, Онъ сказалъ: благоговѣйны сотворите сыны израилевы, (Лев 15, 31), ибо безъ благоговѣнія и стыда человѣкъ не чтитъ и самаго Бога и не хранитъ ни одной заповѣди. Посему-то нѣтъ ничего вреднѣе дерзости; посему-то она и есть мать всѣхъ страстей, что она изгоняетъ благоговѣніе, отгоняетъ страхъ Божій (отъ души) и раждаетъ пренебреженіе; а отъ того, что мы дерзки другъ съ другомъ и не стыдимся одинъ другаго, случается, что мы и дерзко говоримъ между собою, и оскорбляемъ другъ друга. И когда кто-нибудь изъ васъ увидитъ что-либо бесполезное, онъ отходитъ и охуждаетъ это и влагаетъ то въ сердце другому брату своему, и не только самъ повреждается, но вредитъ и брату своему, вливая въ сердце его злой ядъ; и часто случается, что умъ того (брата) былъ занятъ молитвою, или инымъ добрымъ дѣломъ, а этотъ при-

ходить и увлекаетъ его въ пустословіе и не только лишаетъ его пользы, но и вводитъ его въ искушеніе; а нѣтъ ничего тяжелѣе, ничего пагубнѣе, какъ вредить не только себѣ, но и ближнему.

Потому хорошо намъ, братія, имѣть благоговѣніе, бояться вредить себѣ и другимъ, почитать другъ друга, и остерегаться даже смотрѣть другъ другу въ лице, ибо и это, какъ сказалъ нѣкто изъ Старцевъ, есть видъ дерзости. И если случится кому видѣть, что братъ его согрѣшаетъ, не должно презрѣть его и умолчать о семъ, попуская ему погибнуть, не должно также ни укорять, ни злословить, его, но съ чувствомъ состраданія и страхомъ Божиимъ должно сказать тому, кто можетъ исправить его, или самъ видѣвшій пусть скажетъ ему съ любовію и смиреніемъ, говоря (такъ): „прости, братъ мой, если не ошибаюсь, мы не хорошо это дѣлаемъ.“ И если онъ не послушаетъ, скажи другому, о которомъ знаешь, что онъ имѣетъ къ нему довѣріе, или скажи Старцу его, или Аввѣ, смотря по важности согрѣшенія, чтобы они его исправили, и потомъ будь спокоенъ. Но говори, какъ мы сказали, съ цѣлію исправить брата своего, а не ради празднословія, или злословія, и не для укоренія его, не изъ желанія обличить его, не для осужденія, и не съ притворствомъ, показывая видъ, что исправляешь его, а внутри имѣя что-либо изъ упомянутаго. Ибо по истинѣ, если кто скажетъ и самому Аввѣ его, но говоритъ не для исправленія ближняго, или не для избѣжанія собственнаго вреда, то это грѣхъ, ибо это злословіе; но пусть онъ испытаетъ сердце свое, имѣетъ ли оно какое-либо пристрастное движеніе, и если такъ, то (пусть) не говоритъ. Если же онъ, разсмотрѣвъ себя внимательно, увидитъ, что хочетъ сказать изъ состраданія и для пользы, а внутренно смущается нѣкоторымъ страстнымъ помысломъ; то пусть онъ скажетъ Аввѣ со смиреніемъ и о ближнемъ, говоря такъ: совѣсть моя свидѣтельствуемъ мнѣ, что я хочу сказать для исправленія (брата), но чувствую, что имѣю внутри какой-то смѣшанный помыслъ, не знаю, отъ того-ли, что имѣлъ нѣкогда (непріятность) съ этимъ братомъ, или это искушеніе, препятствующее мнѣ сказать о братѣ для того, чтобы не послѣдовало (его) исправленія; и тогда Авва скажетъ ему, долженъ ли онъ сказать или нѣтъ. Бываетъ же, что иной говоритъ не для пользы брата своего, не по опасенію собственнаго вреда и не потому, что помнитъ какое-либо зло, но рассказывая, просто такъ, изъ празднословія. Но къ чему такое злословіе? часто и братъ узнаетъ, что объ немъ говорили, смущается, отъ чего происходитъ скорбь и еще большій вредъ. А когда кто говоритъ, какъ мы сказали, единственно ради пользы брата, то Богъ не попуститъ, чтобы произошло смущеніе, чтобы послѣдовала скорбь или вредъ. И такъ постарайтесь, какъ мы сказали, удерживать языкъ свой, чтобы не

сказать чего-либо худаго ближнему, и никому не вредить, ни словомъ, ни дѣломъ, ни взглядомъ, ни какимъ бы то ни было образомъ, и не будьте удобораздражители, чтобы, когда кто-нибудь изъ васъ услышитъ отъ брата своего (непріятное) слово, не возмущаться тотчасъ гнѣвомъ, не отвѣчать ему дерзко и не оставаться въ оскорбленіи на него; это неприлично хотящимъ спастись, неприлично подвизающимся. Приобрѣтите страхъ Божій и съ благоговѣніемъ встрѣчайте другъ друга, каждый преклоняя главу свою предъ братомъ своимъ, какъ мы сказали. Каждый смиряйся предъ Богомъ и предъ братомъ своимъ и отсѣкай свою волю. Поистинѣ хорошо, если кто, дѣлая какое-либо и доброе дѣло, предпочтетъ (въ немъ) брата своего и уступить ему, таковой получитъ большую пользу предъ тѣмъ, кому онъ уступить. Не знаю, сдѣлалъ ли я когда что-либо доброе, но если Богъ покрылъ меня, то знаю, что покрывалъ потому, что я никогда не считалъ себя лучшимъ брата своего, но всегда ставилъ брата своего выше себя.

Когда я еще былъ въ монастырѣ Аввы Серида, случилось, что служитель Старца Аввы Іоанна, ученика Аввы Варсануфія, впалъ въ болѣзнь, и Авва повелѣлъ мнѣ служить Старцу. А я и двери келліи его лобзалъ извнѣ (съ такимъ же чувствомъ), съ какимъ иной поклоняется честному кресту, тѣмъ болѣе (былъ я радъ) служить ему: да и кто не пожелалъ бы сподобиться послужить такому Святому? Самое слово его было достойно удивленія. Каждый день, когда я, окончивъ мое служеніе, дѣлалъ предъ нимъ поклонъ, чтобы получить отъ него прощеніе и уйти, онъ всегда говорилъ мнѣ что-нибудь; ибо Старецъ имѣлъ обыкновеніе повторять четыре изреченія и, какъ я сказалъ, всякій вечеръ, когда мнѣ надлежало уходить, онъ всегда говорилъ мнѣ, сверхъ всего иного, одно изъ сихъ четырехъ изреченій и начиналъ такъ: „сказалъ я однажды“,—ибо у Старца было обыкновеніе ко всякой рѣчи прибавлять, „сказалъ я однажды, братъ.—Богъ да сохранить любовь,—отцы сказали: чрезъ сохраненіе совѣсти въ отношеніи къ ближнему раждается смиренномудріе.“ Опять въ другой вечеръ онъ говорилъ мнѣ: „сказалъ, я однажды, братъ,—Богъ да сохранить любовь,—Отцы сказали: никогда не должно предпочитать свою волю волѣ брата своего.“ Иной разъ онъ опять говорилъ: „сказалъ я однажды, братъ,—Богъ да сохранить любовь,—Отцы сказали: бѣгай отъ всего человѣческаго, и спасешься.“ И опять говорилъ онъ: „сказалъ я однажды, братъ,—Богъ да сохранить любовь,—Отцы сказали: другъ друга тяготы носите, и тако исполните законъ Христовъ (Гал. 6, 2).“ Каждый вечеръ, когда я уходилъ, Старецъ всегда давалъ мнѣ одно изъ этихъ четырехъ наставленій, подобно тому, какъ кто-либо даетъ наставленіе отпра-

вляющемуся въ путь; и такъ они служили охраненіемъ всей моей жизни. Однако не смотря на то, что я имѣлъ такую любовь къ Святому и столько заботился о служеніи ему, лишь только я узналъ, что одинъ изъ братіи скорбитъ, желая служить ему, пошелъ я къ Аввѣ и просилъ его, говоря: „этому брату приличнѣе меня послужить Святому, если сіе угодно тебѣ, господинъ (Авва).“ Но ни Авва, ни самъ Старецъ, не дозволили мнѣ сего, однако я сдѣлалъ прежде по силѣ своей, (все) что могъ, дабы предпочесть брата. И проведя тамъ девять лѣтъ, не знаю, сказалъ ли я кому-нибудь худое слово, хотя я имѣлъ служеніе (послушаніе), — чтобы не сказалъ кто-нибудь, что я не имѣлъ его. И повѣрьте, я очень помню, какъ одинъ братъ, идя вслѣдъ за мною отъ больницы до самой церкви, поносилъ меня, а я (шелъ) впереди его, не говоря ни слова. Когда же Авва узналъ это, — не знаю, кто сказалъ ему о семъ, — и хотѣлъ наказать брата, я пошелъ и палъ ему въ ноги, говоря: „ради Господа, не наказывай его, я согрѣшилъ, братъ нисколько не виноватъ.“ И другой также, по искушенію ли, или отъ простоты, Богъ знаетъ почему, не малое время каждую ночь пускалъ свою воду над мою голову, такъ что и самая постель моя бывала омочена ею. Также и нѣкоторыя другіе изъ братій приходили ежедневно и вытрясали свои постилки передъ моей келліей, и я видѣлъ, что множество блохъ набиралось въ моей келліи, такъ что я не въ силахъ былъ убивать ихъ, ибо онѣ были безчисленны отъ жара. Потомъ же, когда я ложился спать, всѣ онѣ собирались на меня и я засыпалъ (только) отъ сильнаго утомленія, когда же вставалъ отъ сна, находилъ, что все тѣло мое было изъѣдено, однако же я никогда не сказалъ кому-нибудь изъ нихъ: не дѣлай этого, или зачѣмъ ты это дѣлаешь? И я не помню, какъ я сказалъ, чтобы я когда-либо произнесъ слово, (могущее) смутить или оскорбить брата. Научитесь и вы другъ друга тяготы носить, научитесь благоговѣть другъ предъ другомъ; и если кто изъ насъ услышитъ отъ кого-нибудь неприятое слово, или если потерпитъ что-нибудь сверхъ ожиданія, то онъ не долженъ тотчасъ малодушествовать, или тотчасъ возмущаться (гнѣвомъ), чтобы во время подвига и пользы не оказался онъ имѣющимъ сердце разслабленное, беззаботное, нетвердое, не могущее выдержать никакого прираженія, какъ бываетъ съ дыней: если хотя малый сучекъ коснется ея, тотчасъ дѣлается въ ней поврежденіе, и она гніетъ. Напротивъ, имѣйте сердце твердое, имѣйте великодушіе, пусть ваша любовь другъ къ другу побѣждаетъ все случающееся. И если кто-нибудь изъ васъ имѣетъ служеніе (послушаніе), или какое-либо дѣло у садовника, или келаря, или повара, или вообще у кого-нибудь изъ служащихъ съ вами, то да постараются, и тотъ, кто поручаетъ дѣло, и тотъ кто исполняетъ

его, прежде всего сохранять свое собственное устроеніе. и пусть они никогда не позволяютъ себѣ уклониться отъ заповѣди Божіей или въ смущеніе, или въ упорство, или въ пристрастіе, или въ какое-либо свезоліе и самооправданіе; но каково бы ни было дѣло, малое или великое, не должно пренебрегать имъ и нерадѣть о немъ, ибо пренебреженіе вредно; но не должно также и предпачитывать исполненіе дѣла своему устроенію, такъ чтобы (усиливаться) исполнить дѣло, хотя бы то было и со вредомъ душѣ. При всякомъ встрѣчающемся дѣлѣ, хотя бы оно было крайне нужно и требовало тщанія, не хочу, чтобы вы дѣлали что-либо со спорами, или съ смущеніемъ, но будьте увѣрены, что всякое дѣло, которое вы дѣлаете, велико ли оно, какъ мы сказали, или мало, есть осьмая часть искомаго; а сохранить свое устроеніе, если и случится отъ этого не исполнить дѣла, есть семь осьмыхъ.

Видите ли какое различіе? И такъ, если вы дѣлаете какое-либо дѣло, и хотите совершенно и всецѣло исполнить его, то постарайтесь исполнить самое дѣло, что, какъ я сказалъ, есть осьмая часть искомаго, и вмѣстѣ сохранить свое устроеніе неповрежденнымъ, что составляетъ семь осьмыхъ. Если же для того, чтобы исполнить дѣло вашего служенія, настоятъ будетъ надобность увлечься, отступить отъ заповѣди и повредить себѣ, или другому, споръ съ нимъ, то не надобно терять семь осьмыхъ для того, чтобы сохранить одну осьмую. Посему, если вы узнаете, что кто-нибудь такъ поступаетъ: то знайте, что такой неразумно исполняетъ свое служеніе, но или изъ тщеславія, или изъ челоуѣкоугодія, спорить и томить и себя, и ближняго, чтобы послѣ услышать, что никто не могъ его побѣдить.

О! удивительно какое великое мужество! это не побѣда, братія, это потеря, это гибель, если кто спорить и соблазняетъ брата своего, для того, чтобы исполнить дѣло своего служенія. Это значитъ изъ-за осьмой части потерять семь осьмыхъ. А именно; если останется (неисполненнымъ) дѣло служенія, — потеря не велика; спорить же и соблазнять брата, не давая ему нужнаго, или предпочесть дѣло служенія и отступить отъ заповѣди Божіей, — это великій вредъ: вотъ что значитъ осьмая часть и семь осьмыхъ. По этому, говорю вамъ, если и я пошлю кого-нибудь изъ васъ по какой-либо надобности, и онъ увидитъ, что возникаетъ смущеніе или другой какой вредъ, оставьте дѣло и никогда не вредите себѣ самимъ или другъ другу: но пусть дѣло это останется и не будетъ исполнено, только не смущайте другъ друга, ибо тогда, какъ я сказалъ, теряете вы семь осьмыхъ, и терпите большой вредъ, а это явное неразуміе. Говорю же я вамъ это не для того, чтобы вы тотчасъ предавались малодушію и оставляли дѣло или пренебре-

гали имъ и легко бросали его, и попирали совѣсть свою, желая избѣжать скорби, и опять не для того, чтобы послушались и чтобы и каждый изъ васъ говорилъ: я не могу этого сдѣлать, мнѣ это вредитъ, это мнѣ неприлично. Ибо такимъ образомъ вы никогда не исполните никакого служенія и не можете сохранить заповѣди Божіей. Но старайтесь всѣми силами вашими съ любовію исполнять всякое служеніе ваше, со смиренномудріемъ, преклоняясь другъ передъ другомъ, почитая и прося другъ друга, ибо нѣтъ ничего сильнѣе смиренномудрія.

И такъ если кто-нибудь видитъ иногда, что самъ онъ, или ближній его скорбитъ; то оставьте дѣло, которое производитъ соблазнъ, уступайте другъ другу, не настаивайте на своемъ до того, чтобы послѣдовалъ вредъ: ибо лучше, какъ я тысячекратно говорилъ вамъ, пусть дѣло не исполнится такъ, какъ вы хотите, но какъ случится и какъ требуетъ того нужда, нежели чтобы отъ усилія вашего или самооправданія, хотя бы они и были благовидны, вы смущали или оскорбляли другъ друга, и чрезъ то теряли семь осмыхъ, ибо большое различіе во вредѣ. Случается же часто, что иной теряетъ и осьмую часть и ничего отнюдь не сдѣлаетъ, ибо таково свойство любящихъ спорить. Съ самаго начала всѣ дѣла, которыя мы дѣлаемъ, дѣлаемъ для того, чтобы получить отъ нихъ пользу. Какая же польза если мы не смиряемся другъ передъ другомъ, но напротивъ смущаемъ и оскорбляемъ другъ друга. Развѣ вы не знаете, что сказано въ Отечникѣ: отъ ближняго зависитъ жизнь и смерть? Поучайтесь всегда въ этомъ, братія, внутри себя, слѣдуйте словамъ святыхъ Старцевъ, старайтесь съ любовію и страхомъ Божіимъ искать пользы своей и братій вашихъ: такимъ образомъ можете отъ всего, случающагося съ вами, получать пользу и преуспѣвать съ помощію Божіею. Самъ Богъ нашъ, какъ человекъколюбецъ, да даруетъ намъ страхъ Свой, ибо сказано: Бога бойся и заповѣди Его храни (Екл. 12, 13), потому что это требуется отъ всякаго человека. Самому же Богу нашему да будетъ слава и держава во вѣки. Аминь.

ПОУЧЕНІЕ ПЯТОЕ.

О томъ, что не должно полагаться на свой разумъ.

Премудрый Соломонъ говоритъ въ Притчахъ: имъ же нѣсть управленія, падаютъ, яко же листвіе; спасеніе же есть во мнозѣ совѣтѣ (Притч. 11, 14). Видите ли, братія, силу сего изреченія? Видите ли, чему учить насъ Святое Писаніе? Оно увѣщаетъ насъ не полагаться на самихъ себя, не считать себя разумными, не вѣрить тому, что можемъ сами управлять собою, ибо мы имѣемъ нужду въ помощи, нуждаемся въ наставляющихъ насъ по Богъ.

Нѣтъ несчастнѣе и ближе къ гибели людей, не имѣющихъ наставника въ пути Божіемъ. Ибо что значитъ сказанное: имъ же нѣсть управленія, падаютъ, яко же листвіе? Листъ сначала всегда бываетъ зеленъ, цвѣтущъ и красивъ, потомъ постепенно засыхаетъ, падаетъ, и наконецъ имъ пренебрегаютъ и попираютъ его. Такъ и человекъ, ни кѣмъ не управляемый, сначала всегда имѣетъ усердіе къ посту, ко бдѣнію, безмолвію, послушанію и къ другимъ добрымъ (дѣламъ); потомъ усердіе это мало по малу охладѣваетъ и онъ, не имѣя никого, кто бы наставлялъ его, поддерживалъ и воспалялъ въ немъ это усердіе, (подобно листу), нечувствительно иссыхаетъ, падаетъ и становится наконецъ подвластнымъ и рабомъ враговъ, и они дѣлаютъ съ нимъ, что хотятъ.

О тѣхъ же, которые открываютъ свои помышленія и поступки и дѣлаютъ все съ совѣтомъ, (Писаніе) говоритъ: спасеніе есть во мнозѣ совѣтѣ. Не говоритъ: „въ совѣтѣ многихъ,“ то есть, чтобы съ каждымъ совѣтоваться, но что должно совѣтоваться обо всемъ конечно съ тѣмъ, къ кому имѣемъ довѣріе, и не такъ чтобы одно говорить, а другое умалчивать, но все открывать и обо всемъ совѣтоваться; такому и есть вѣрное спасеніе во мнозѣ совѣтѣ. Ибо если человекъ открывалъ не все, что до него касается, и особенно если онъ былъ обладаемъ худымъ обычаемъ, или былъ въ худомъ обществѣ; то діаволь находитъ въ немъ одно (какое-либо) пожеланіе, или одно самооправданіе, и симъ низлагаетъ его.

Когда діаволь видитъ, что кто-нибудь не хочетъ согрѣшить, то онъ не столько неискусенъ въ дѣланіи зла, чтобы сталъ внушать ему какіе-либо явные грѣхи, и не говоритъ ему: иди, сотвори блудъ, или пойди, украдь: ибо онъ знаетъ, что мы этого не хотимъ, а онъ не считаетъ нужнымъ внушать намъ то, чего мы не хотимъ; но находитъ въ насъ, какъ я сказалъ, одно пожеланіе, или одно самооправданіе, и тѣмъ подъ видомъ добраго вредитъ намъ. Поэтому опять сказано: лукавый злодѣйствуетъ, егда сочетается съ праведнымъ (Прит. 11, 15). Лукавый есть діаволь, и тогда онъ злодѣйствуетъ, егда сочетается съ праведнымъ, т. е. когда сочетается съ оправданіемъ нашимъ, тогда онъ становится болѣе крѣпкимъ, тогда болѣе вредитъ, тогда болѣе дѣйствуетъ. Ибо тогда мы держимся своей воли и слѣдуемъ оправданіямъ нашимъ; тогда, дѣлая по видимому доброе дѣло, мы сами себя разставляемъ съти и даже не знаемъ, какъ погибаемъ. Ибо какъ можемъ мы уразумѣть волю Божію, или вполне предаться ей, если вѣримъ самимъ собой и держимся своей воли. Посему-го Авва Пимень и говорилъ, что воля наша есть мѣдная стѣна между человекомъ и Богомъ.

Видите ли силу сего изреченія? И еще присовокупилъ онъ: она есть какъ бы камень, противостоящій, сопротивляющійся и противудѣйствующій волѣ Божіей. И так, если человѣкъ оставитъ свою волю, тогда можетъ и онъ сказать: о Богъ моемъ преиду стѣну; Богъ мой, непороченъ путь Его (Ис. 17. 30, 31). Весьма досточудно сказано! Ибо тогда только человѣкъ видитъ непорочный путь Божій, когда оставитъ свою волю. Когда же повинуется своей волѣ, то не видитъ, что непорочны пути Божіи; но если услышитъ что-либо, относящееся къ наставленію, онъ тотчасъ порицаетъ это, уничижаетъ, отвращается отъ сего и дѣйствуетъ напротивъ: ибо какъ ему перенести что-либо, или послушаться чьего-либо совѣта, если онъ держится своей воли. Далѣе говорить Старецъ и о самооправданіи: „если же и самооправданіе поможетъ волѣ, то человѣкъ совершенно развращается.“ Удивительно, какая послѣдовательность въ словахъ святыхъ Отцевъ! (Подлинно) когда оправданіе соединится съ волею, то это есть совершенная смерть, великая опасность, великій страхъ; тогда окончательно падаетъ несчастный. Ибо кто заставитъ такового вѣрить, что другой человѣкъ болѣе его знаетъ, что ему полезно? Тогда онъ совершенно предается своей волѣ, своему помыслу, а наконецъ врагъ, какъ хочетъ, устраиваетъ его паденіе. По этому сказано: лукавый злодѣйствуетъ, егда сочетается съ праведнымъ, ненавидитъ же гласа утверждения. Ибо не только самое наставленіе ненавидитъ лукавый, но даже и самого голоса, произносящаго оное, не можетъ слышать, даже ненавидитъ и самый голосъ наставленія, т. е. то самое, когда говорятъ что-либо, служащее къ наставленію. А именно: прежде чѣмъ вопрошающій о полезномъ начнетъ дѣйствовать (по данному совѣту), прежде, нежели врагъ уразумѣетъ, исполнить ли онъ, или не исполнить слышанное, врагъ ненавидитъ уже то самое, чтобы спрашивать кого-нибудь, или слышать что-либо полезное, самый голосъ, самый звукъ таковыхъ словъ онъ ненавидитъ и отвращается (отъ нихъ). И сказать ли почему? Ибо онъ знаетъ, что злодѣйство его обнаружится тотчасъ, какъ только станутъ спрашивать и говорить о полезномъ. И ничего онъ такъ не ненавидитъ и не боится, какъ быть узаннымъ, потому что тогда онъ уже не можетъ коварствовать, какъ хочетъ. Ибо если душа утверждаетъ тѣмъ, что человѣкъ спрашиваетъ и открываетъ все (о себѣ), и слышитъ отъ кого-либо опытнаго: „это дѣлай, а сего не дѣлай, это хорошо, а это не хорошо, это самооправданіе, это своеволие“ и слышитъ также: „теперь не время сему дѣлу,“ а иной разъ слышитъ: „теперь время;“ тогда діаволь не находитъ, какимъ, какимъ образомъ вредить человѣку, или какъ низложить его, потому что онъ всегда, какъ я уже сказалъ, совѣтуется и со всѣхъ сторонъ ограж-

даетъ себя, и такимъ образомъ исполняется на немъ (слово): спасеніе есть во мнозѣ совѣтѣ.

Лукавый же не хочетъ сего, но ненавидитъ, ибо онъ хочетъ дѣлать зло и больше о тѣхъ радуется, имже нѣсть управленія. Почему? — Потому что они падаютъ, аки листвіе. Воспомни того брата, котораго любилъ лукавый, и о которомъ говорилъ онъ Аввѣ Макарію: „имѣю одного брата, который, когда видитъ меня, вертится, какъ мотовило.“ Такихъ онъ любитъ, о такихъ всегда радуется, которые (живутъ) безъ наставленія, и не поручаютъ себя (человѣку), могущему помогать имъ и руководить ихъ о Богѣ. Развѣ не ко всѣмъ братіямъ приходилъ тогда демонъ, котораго видѣлъ Святый носящимъ различныя снѣди въ тыквахъ? Развѣ не всѣхъ онъ посѣщаль? Но каждый изъ нихъ, понимая его козни, шелъ (къ своему духовному отцу) и открывалъ ему свои помысленія, и находилъ помощь во время искушенія, а потому лукавый и не могъ одолѣть ихъ. Только одного несчастнаго нашель онъ, который слѣдовалъ самому себѣ и ни отъ кого не имѣлъ помощи, и потому лукавый поступалъ съ нимъ, какъ съ игралищемъ, и уходя благодарилъ его и проклиналъ другихъ. Когда же (врагъ) сказалъ Аввѣ Макарію это (дѣло) и имя брата, Святый пошелъ къ нему и нашель, что причиною его гибели было то, что онъ не хотѣлъ исповѣдывать (свои помысленія); нашель, что онъ не имѣлъ обыкновенія открывать ихъ кому-либо. Посему-то врагъ и вертѣлъ имъ, какъ хотѣлъ. И (братъ), вопрошаемый святымъ Старцемъ: „какъ ты пребываешь, братъ?“—отвѣчалъ: „молитвами твоими, хорошо.“ И когда Святый опять спросилъ: „не борются ли тебя помыслы?“ онъ отвѣчалъ: „пока мнѣ хорошо.“ И не хотѣлъ ничего исповѣдать, пока Святый искусно не заставилъ его открыть свои помыслы, и, сказавъ ему слово Божіе, утвердилъ его и возвратился.

По обыкновенію своему врагъ пришелъ опять, желая извергнуть сего брата, но посрамился, ибо нашель его утвержденнымъ, нашель его исправленнымъ и не могъ уже болѣе надъ нимъ издѣваться, и потому удалился, не успѣвъ ничего сдѣлать; удалился посрамленный и этимъ (братомъ). Посему когда Святый опять спросилъ демона: „какъ пребываетъ тотъ братъ, твой другъ?“ онъ уже не назвалъ его другомъ, но врагомъ, и проклиналъ его, говоря: „и тотъ развратился, и тотъ не повинуется мнѣ, но даже сталъ всѣхъ свирѣпѣе.“ Видишь ли, почему ненавидитъ врагъ гласа утверждения? Потому что всегда желаетъ нашей гибели. Видишь ли, почему онъ любитъ полагающихся на себя? — Потому что они помогаютъ діаволу и сами себѣ строятъ козни. Я не знаю другаго паденія монаху, кромѣ того, когда онъ вѣритъ своему сердцу. Нѣкоторые говорятъ: отъ того падаетъ человѣкъ,

или отъ того; а я, какъ уже сказалъ, не знаю другаго паденія, кромѣ сего, когда человекъ послѣдуетъ самому себѣ.—Видѣлъ ли ты падшаго. — знай, что онъ послѣдовалъ самому себѣ. Нѣтъ ничего опаснѣе, нѣтъ ничего губительнѣе сего. Богъ сохранилъ меня и я всегда боялся сего бѣдствія. Когда я былъ въ общежитіи, я открывалъ всѣ свои помыслы Старцу Аввѣ Іоанну, и никогда, какъ я сказалъ, не рѣшался сдѣлать что-либо безъ его совѣта. И иногда говорилъ мнѣ помыслъ: не то же ли (самое) скажетъ тебѣ Старецъ? зачѣмъ ты хочешь безпокоить его?" А я отвѣчалъ помыслу: анаѡема тебѣ, и разсужденію твоему, и разуму твоему и мудрованію твоему, и вѣдѣнію твоему; ибо что что ты знаешь, то знаешь отъ демоновъ. И такъ я шель и вопрошалъ Старца. И случалось иногда, что онъ отвѣчалъ мнѣ то самое, что у меня было на умѣ. Тогда помыслъ говорилъ мнѣ: „ну что же? (видишь) это то самое, что и я говорилъ тебѣ: не напрасно ли безпокоилъ ты Старца?" И я отвѣчалъ помыслу: „теперь оно хорошо теперь оно отъ Духа Святаго; твое же внушеніе лукаво, отъ демоновъ, и было дѣломъ страстнаго состоянія (души).“ И такъ никогда не попускалъ я себѣ повиноваться своему помыслу, не спросивъ (Старца). И повѣрьте мнѣ, братія, что я былъ въ великомъ покоѣ, въ полномъ безпечаліи, такъ что я даже и скорбѣлъ объ этомъ, какъ я уже и говорилъ вамъ о семъ; ибо слышалъ что многими скорбми подобаеъ намъ внити въ царствіе Божіе (Дѣян. 14, 21.), и видя, что у меня нѣтъ ни какой скорби, я боялся и былъ въ великомъ недоумѣніи, не зная причины таковаго спокойствія, пока Старецъ не объяснилъ мнѣ этого, сказавъ: не скорби, ибо каждый, предающій себя въ послушаніе Отцамъ, имѣеъ сей покой и безпечаліе.

Постарайтесь же и вы, братія, вопрошать и не надѣяться на себя. Познайте, какое въ семъ дѣлѣ безпечаліе, какая радость, какое спокойствіе. Но поелику я сказалъ, что я никогда не скорбѣлъ, то послушайте и о томъ, что со мной случилось тогда. Когда я еще былъ тамъ, въ общежитіи, нашла на меня однажды великая и нестерпимая скорбь, и я былъ въ такомъ страданіи и стѣсненіи, что готовъ былъ даже предать и самую душу мою: скорбь же сія происходила отъ коварства демонскаго. И такое искушеніе, наносимое демонами отъ зависти, бываетъ тяжело для человека, но маловременно: оно мрачно, тяжело, безутѣшно, ни откуда не представляется успокоенія, но отовсюду стѣсненіе, отовсюду угнетеніе. Однако скоро посѣщаетъ душу благодать Божія, ибо если бы не посѣтила благодать Божія, то никто не могъ бы перенести сего.

И я былъ, какъ сказалъ, въ такомъ искушеніи, въ такой тѣснотѣ. Въ одинъ день, когда я стоялъ на дворѣ монастырскомъ, изнемогая и моля о семъ Бога, внезапно взглянулъ я внутрь церкви, и увидѣлъ нѣкоего (мужа) по виду Епископа, который какъ бы несъ Св. Дары и входилъ въ святой алтарь. Я никогда не приближался къ страннику безъ нужды или повелѣнія; но тогда меня какъ бы влекло что-то, и я пошелъ за нимъ. Вошедши, онъ долго стоялъ съ воздѣтыми къ небу руками, и я стоялъ сзади его, молясь въ страхѣ; ибо отъ видѣнія его напалъ на меня страхъ и ужась. По окончаніи молитвы, онъ обратился и пошелъ ко мнѣ, и по мѣрѣ того какъ онъ приближался ко мнѣ, я ощущалъ, что скорбь и ужась удалялись отъ меня. Потомъ, ставъ передо мною, онъ простеръ руку свою, прикоснулся къ моей груди, и, ударяя въ нее перстами своими, сказалъ: терпя потерпѣхъ Господа, и внять ми, и услыша молитву мою: и возведе мя отъ рова страстей и отъ брени тины: и постави на камени нозѣ мои, и исправи стопы моя, и вложи во уста моя пѣснь нову, пѣніе Богу нашему (Пс. 39, 2, 3, 4). Всѣ эти стихи произнесъ онъ по трижды, ударяя, какъ я сказалъ, въ грудь мою, и такъ вышелъ. Тотчасъ послѣ сего водворились въ сердцѣ моемъ: сладчайшій свѣтъ, радость, утѣшеніе и великое веселіе, и я сталъ уже не тѣмъ, чѣмъ былъ прежде.

Когда онъ вышелъ, я поспѣшилъ въ слѣдъ за нимъ, желая найти его, но не нашель, ибо онъ сдѣлался невидимъ. Съ того времени, по милости Божіей, я не ощущалъ уже, чтобы безпокоили меня скорбь или ужась, но Господь покрылъ меня до нынѣ ради молитвъ оныхъ святыхъ Старцевъ. Сіе сказалъ я вамъ, братія, для того, чтобы вы знали, какое спокойствіе и безпечаліе имѣеъ тотъ, кто не слѣдуетъ самому себѣ, и съ какою безопасностью, съ какою твердостью живеть, кто не полагается на себя и не вѣритъ своему помыслу, но во всемъ, что до него касается, везлагаетъ упованіе на Бога и на тѣхъ, которые могутъ наставлятъ его по Богѣ. И такъ научитесь и вы, братія, вопрошать, научитесь не полагаться на самихъ себя, не вѣритъ тому, что вамъ говоритъ помыслъ нашъ. Хорошо смиреніе, — (въ немъ) покой и радость. Къ чему напрасно сокрушать себя? Нельзя спастись иначе, какъ симъ образомъ.

Однако иной можетъ подумать: если кто не имѣеъ человека, котораго онъ могъ бы вопрошать, то что въ такомъ случаѣ должно ему дѣлать? Правда, если кто хочетъ истинно, всѣмъ сердцемъ исполнять волю Божію, то Богъ никогда его не оставитъ, но всячески вразумитъ (поступать) по волѣ Своей. По истинѣ, если кто направитъ сердце свое по волѣ Божіей, то Богъ просвѣтитъ и малое дитя сказать ему волю Свою. Если же кто не хочетъ искренно творить волю Божію, то хотя онъ и къ пророку пойдетъ, и пророку положитъ Богъ на сердце отвѣчать ему, сообразно съ

его развращеннымъ сердцемъ, какъ говоритъ Писаніе: и пророкъ еще прельстится и речетъ слово, Азъ Господь прельстихъ пророка того (Иезек. 14, 9). Посему мы должны всею силою направлять себя къ волѣ Божіей и не вѣрять своему сердцу. Но если будетъ и доброе дѣло, и мы услышимъ отъ какого-либо святаго мужа, что оно точно доброе; то мы и должны почтать его добрымъ, однако не вѣрять самимъ себѣ, что хорошо исполняемъ его, и что оно должно (непремѣнно) хорошо совершиться. Но мы должно исполнять его по силѣ своей и опять сказывать и то, какъ мы его исполняемъ, и узнавать, хорошо ли мы его исполнили; и послѣ того не должны оставаться беззаботными, но ожидать и Божіяго суда, какъ сказалъ Святой Авва Агаѳонъ, когда его спросили: „ужели и ты, Отецъ, боишься?“ Онъ отвѣчалъ: „я исполнялъ (волю Божію) по силѣ своей, но не знаю, угодно ли дѣло мое Богу; ибо иной судъ Божій и иной человѣческой.“ Господь Богъ да покроетъ насъ отъ бѣдствія, (постигающаго) тѣхъ, которые уповаютъ на самихъ себя, и да сподобитъ насъ держаться пути Отцевъ нашихъ, благоудившихъ имени Его Ибо Ему подобаетъ всякая слава, честь и поклоненіе во вѣки Аминь.



УСТАВЩИКЪ.

Уставъ о прокимнахъ на литургіи.

Въ седмичные дни.

- 1) Одинъ Апостоль рядовой дню—прокимень дня.
- 2) Апостоль дню и святому (кромѣ субботы): прокимень дню дважды, святому—единожды. Въ субботу же: прокимень святому—дважды, дню—единожды.
- 3) Въ попразднство (въ предпразднство прокимен дне не отмѣняется), прокимень праздника трижды.

4) Попразднство и святому: прокимень праздника дважды, святому—единожды.

5) Въ отданіе праздника: прокимень праздника трижды.

Въ недѣли (т. е. воскресенія).

- 1) Апостоль рядовой—прокимень гласа недѣли трижды (аще нѣсть Господскій праздникъ).
- 2) Аще два апостола, то прокимень воскресный гласа—дважды и другой—единожды.
- 3) Аще отданіе: прокимень недѣли—дважды, праздника—единощи.

Уставъ объ аллилуаріяхъ.

Прокимень предшествуетъ чтенію Апостола, аллилуарій предшествуетъ чтенію Евангелія.

Въ седмичные дни.

- 1) Евангеліе рядовое дня—аллилуія дня.
- 2) Евангеліе **ДНЮ И СВЯТОМУ** (кромѣ субботы)—аллилуія святому.
- 3) Евангеліе **СВЯТОМУ И ДНЮ** (въ субботу)—аллилуія святому и дню.
- 4) Въ предпразднство или попразднство—аллилуія или дне или святаго.
- 5) Отданіе праздника Господня—Евангеліе дне и аллилуія праздника.

Въ недѣлю.

- 1) Евангеліе рядовое—аллилуія гласа недѣли,
- 2) Евангеліе рядовое и святому—аллилуія гласа недѣли и святому.
- 3) Въ отданіе праздника Господня (Евангеліе праздника никогдаже глаголемъ)—Евангеліе рядовое и аллилуія гласа недѣли и праздника.

Уставъ о кондакахъ на изобразительныхъ (обѣдница).

Кондаки на изобразительныхъ по „Отче нашъ“ поются въ слѣдующемъ порядкѣ:

1) Аще постъ:

Храмъ Христовъ: кондакъ храма, кондакъ дне, кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми упокой“, и нынѣ... „предстательство...“

Храмъ Богородицы: кондакъ преображенія, кондакъ дне, кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми упокой...“, и нынѣ... кондакъ храма.

Храмъ святаго: кондакъ преображенія, кондакъ дне, кондакъ храма, кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми упокой...“, и нынѣ: „предстательство...“

Въ среду и пятокъ сырныя кондакъ дне не глаголется.

2) въ простыя дни:

Храмъ Христовъ: кондакъ храма, кондакъ дне, кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми упокой...“, и нынѣ... „предстательство...“

Храмъ Богородицы: кондакъ дне, кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми упокой...“ и нынѣ... кондакъ храма.

Храмъ святаго: кондакъ дне, кондакъ храма, кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми упокой...“, и нынѣ... „предстательство...“

3) въ субботу:

Храмъ Христовъ: кондакъ храма, кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми...“, и нынѣ: „яко начатки естества...“

Храмъ Богородицы: кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми упокой...“ и нынѣ... кондакъ храма.

Храмъ святаго: кондакъ святаго рядоваго, слава... „со святыми упокой...“, и нынѣ... „Яко начатки“.

4) въ недѣлю:

Храмъ Христовъ: кондакъ святаго рядоваго, слава... и нынѣ... кондакъ воскресенья.

Храмъ Богородицы: кондакъ воскресенья, слава... кондакъ святаго рядоваго, и нынѣ... кондакъ храма.

Храмъ святаго: кондакъ воскресенья, кондакъ храма, слава... кондакъ святаго рядоваго, и нынѣ... „предстательство...“

Х Р О Н И К А. ХИРОТОНІЯ ПРОТОІЕРЕЯ ІОАННА ОНО ВО ЕПИСКОПА ТОКІЙСКАГО И НИППОНСКАГО

Высокопреосвященнѣйшій Мелетій, Митрополит Харбинскій и Маньчжурскій получилъ въ концѣ марта с. г. нижеслѣдующій указъ:

АРХІЕРЕЙСКІЙ СИНОДЪ РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ ЗАГРАНИЦЕЙ 13/26 февраля 1941 года слушали: устный докладъ Высокопреосвященнаго Предсѣдателя Синода о положеніи Православной церкви въ Ниппонѣ. По полученнымъ оттуда свѣдѣніямъ, подтверждаемымъ обширнымъ заявленіемъ Митрополита Сергія Токійскому корреспонденту газеты „Заря“ и напечатанному въ № отъ 1-го января н. ст. сего года, онъ, Митрополитъ Сергія, сложилъ съ себя управленіе Ниппонской Церковью и титулъ „Ниппонскаго“. вмѣстѣ съ тѣмъ Митрополитъ Сергія заявилъ, что передаетъ Ниппонской Православной Церкви и все имущество-движимое и недвижимое, въ свое время, какъ онъ сказалъ „собранное Россійской Духовной Миссіей, но конечно для Ниппонской Православной Церкви, почему и зарегистрированное еще Архіепископомъ Николаемъ на ниппонское юридическое лицо (Идзи Зайдан) еще въ 1909 году“. Сложивъ съ себя управленіе Ниппонской Церковью и объявивъ, что самъ онъ остается Начальникомъ Православной Миссіи въ Ниппонѣ и въ таковомъ качествѣ будетъ окормлять русскихъ въ Токію, Йокагамѣ, Кобэ и др. городахъ Ниппонъ,—Митрополитъ Сергія временно, до избранія и поставленія епископа-ниппонца, 5-го сентября 1940 г. передалъ управленіе Ниппонской Церковью кандидату Богословія Арсенію Яковлевичу Ивасава, съ временнымъ титуломъ „Замѣстителя Управляющаго“ православной Церковью в Ниппонѣ. Митрополитъ Сергія заявилъ о полномъ отстраненіи отъ попеченія о Православной Церкви въ Ниппонѣ и о своей надеждѣ на скорое избраніе новаго епископа для означенной Церкви, для чего, однако, повидимому не предпринялъ никакихъ мѣръ.

Полагая, что долговременное пребываніе для молодой еще Церкви въ Ниппонѣ безъ всякаго епископскаго возглавленія и въ полномъ разрывѣ съ Матерью Церковью грозитъ ей большими потрясеніями и даже полнымъ разстройствомъ ея жизни, Предсѣдатель Синода счелъ своимъ долгомъ обратиться съ письмомъ отъ 2/15 января на имя Замѣстителя Управляющаго Ниппонской Церковью А. Я. Ивасава, указывая ему на опасности такого положенія Ниппонской Церкви и на необходимость предпринять всѣ мѣры для скорѣйшаго возстановленія въ ней каноническаго порядка. Въ от-

вѣтъ на это обращеніе получена отъ А. Я. Ивасава слѣдующая телеграмма, датированная 25 февраля: „Благодарю полученное письмо телеграфируйте Харбинскому Митрополиту благословеніе хиротоніи епископы протоіерея Ивана Оно съ принятіемъ монашества его документы представлены Харбинъ. Ивасава“. Въ виду серьезной опасности, какую представляетъ для Православія долгое пребываніе Православной Церкви въ Ниппонъ безъ архіерея съ одной стороны, и въ виду военного времени, могущаго прервать съ Дальнимъ Востокомъ всякія сношенія, с другой,—хиротонія преемника Митрополита Сергія является дѣломъ весьма срочнымъ и потому Предсѣдатель Синода предлагаетъ исполнить просьбу г-на Ивасава, какъ лица, коему прежнимъ возглавителемъ Церкви въ Ниппонъ передано ея возглавленіе и представительство отъ ея лица.

Приказали: Митрополитъ Сергій отказался отъ управленія ввѣренной ему Православной Церковью въ Ниппонъ, оставивъ ее безъ всякаго архіерейскаго возглавленія и окормленія и высказывая только надежду, что возглавителемъ этой Церкви будетъ избранъ ниппонецъ. Долговременное пребываніе Церкви безъ архіерея представляется явленіемъ ненормальнымъ и опаснымъ для сохраненія и дальнѣйшаго распространенія Православія въ Ниппонъ, оно можетъ повести и къ протестантскимъ уклонамъ или церковной анархіи, а потому церковная польза настоятельно требуетъ немедленнаго принятія рѣшенія, которое возвратило бы Православной Церкви Ниппонъ законное каноническое устройство. Вслѣдствіе такой срочности дѣла невозможно отлагать рѣшенія до очереднаго Собора или письменнаго опроса мнѣній Преосвященныхъ Членовъ его или даже до представленія въ Архіерейскій Синодъ документовъ о канонической правоспособности кандидата въ епископы Ниппонскаго протоіерея Іоанна Оно, обследованіе—же этихъ документовъ можетъ быть произведено Вашимъ Высокопреосвященствомъ, какъ представителемъ Архіерейскаго Синода на Дальнемъ Востоку. Принимая во вниманіе все вышеизложенное, Архіерейскій Синодъ опредѣляетъ: Поручить Вашему Высокопреосвященству производство хиротоніи протоіерея Іоанна Оно во епископы Ниппонскіе съ постриженіемъ его въ монашество, если для хиротоніи его не будетъ усмотрѣно каноническихъ препятствій, и съ предложеніемъ принять возможные мѣры для сохраненія канонической связи между Православной Церковью и Церковью Матерью.

О чемъ послать Вашему Высокопреосвященству указъ и телеграмму, увѣдомить А. Я. Ивасава и протоіерея Іоанна Оно и сообщить всѣмъ Преосвященнымъ Русской Православной Церкви за границей.

Автобіографическая Записка Прот. І. Оно содержитъ такія свѣдѣнія: Протоіерей о. І. Оно уроженецъ г. Нумац, лежащаго близъ Токио, гдѣ онъ родился въ 1870 году. Въ 1884 году поступилъ въ Духовную въ семинарію въ Суругадаѣ районѣ Токио, полный курсъ которой успѣшно окончилъ въ 1891 г.

Въ составѣ преподавателей семинаріи были „Апостоль Японіи“ архіепископъ Николай, Прот. о. С. Мій и проф. Арсеній Ивасава.

О. Іоаннъ Оно началъ свое служеніе въ одной изъ токійскихъ церквей на улицѣ Коодзимачи въ качествѣ катехизатора и въ санѣ діакона въ церкви г. Сиракава, отстоящемъ въ 60 верстахъ отъ Токио.

Въ 1905 году былъ рукоположенъ архіепископомъ Николаемъ въ санъ священника и назначенъ въ г. Такасаки, гдѣ священнослуженіе о. Іоанна протекало около 38 лѣтъ.

Съ большою сердечностью говоритъ о. І. Оно объ архіепископѣ Николаѣ.

Съ рукоположеніемъ о. Іоанна архіепископъ Николай назначилъ его настоятелемъ храма въ г. Хамадера для наставленія военноплѣнныхъ русскихъ воиновъ. Въ этой должности пастырь пробылъ полтора года и снискалъ любовь русскихъ солдатъ.

Въ воздаяніе заслугъ о. Іоанна ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ НИКОЛАЙ АЛЕКСАНДРОВИЧЪ пожаловалъ ему золотой крестъ, а Святѣйшій Синодъ наградила Библией въ цѣнномъ переплетѣ.

Около 15 лѣтъ тому назадъ о. І. Оно былъ возведенъ митрополитомъ Сергіемъ въ санъ протоіерея и священствовалъ въ Токио.

Прот. о. І. Оно имѣетъ двухъ сыновей и двухъ дочерей. Старшій сынъ о. Григорій Оно, священствуетъ въ г. Кусиро в Хоккайдо. Отецъ жены о. Іоанна нынѣ покойный, былъ первымъ ниппонскимъ христіаниномъ и священникомъ.

Согласно церковныхъ каноновъ, епископъ долженъ быть монахомъ, а монашество возможно принять при жизни другого супруга только при одновременномъ принятіи монашества обоими супругами.

Въ удовлетвореніе этого правила, супруга прот. І. Оно просила также о постриженіи ея въ монашество.

На Особомъ Совѣщаніи подъ предсѣдательствомъ Митрополита Мелетія въ составѣ: Архіепископа Нестора, Епископа Димитрія, Епископа Ювеналія и Членовъ Харбинскаго Епархіальнаго Совѣта отъ 14/27 Марта 1921 года, по обмѣнѣ мнѣніями и принимая во вниманіе, что 1) кандидатомъ на епископскую кафедру для возглавленія Японской Православной Церкви японскимъ подданнымъ протоіереемъ Іоанномъ Оно выполнены всѣ требованія, какъ

каноническаго, такъ и церковно-государственнаго порядка; 2) по наведенной справкѣ, Митрополитъ Сергій добровольно оставилъ свой постъ и возглавленіе Японской Православной Церкви и 3) противъ личности кандидата во епископа—Протоіерея о. Іоанна Оно никѣмъ никакого отвода не дѣлается—то совѣщаніе постановило: выполнить предложеніе **ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННѢЙШАГО** Митрополита **АНАСТАСІЯ** о хиротоніи Протоіерея Іоанна Оно во епископа, для чего устанавливается слѣдующій порядокъ:

а) въ пятницу 4 Апрѣля (22 Марта) 1941 года за всенощной въ Благовѣщенской церкви назначается постриженіе Протоіерея Оно въ монашество. (При постриженіи Протоіерей Оно нареченъ въ монашествѣ **НИКОЛАЕМЪ**) Одновременно въ Богородице—Владимірской женской обители въ г. Харбинѣ состоялось постриженіе въ монашество и супруги Протоіерея Оно.

На другой день въ Кафедральномъ Николаевскомъ Соборѣ былъ совершенъ актъ нареченія Архимандрита Николая во епископа Токийскаго и Ниппонскаго. При нареченіи Архимандритъ Николай обратился къ Епископамъ съ такой рѣчью:

БОГОМУДРЫЕ АРХИПАСТЫРИ!

Обращаясь къ Вамъ со своимъ словомъ, я молитвенно возношу благодареніе Господу Богу за великую ЕГО милость ко мнѣ. Онъ, Всемогущій, вывелъ меня изъ темноты моего невѣрія и указалъ свѣтлый Христовъ Путь къ просвѣтлѣнію моей души.

Немощно идя по христіанскому пути, я шагъ за шагомъ дошелъ до сего града, и вотъ стою передъ Вами, Святѣйшіе Владыки.

Уповаю на милость Господню и въ дальнѣйшей своей христіанской жизни, я хочу сказать Вамъ, кто же я, который въ благоговѣйномъ страхѣ стою передъ Вами.

Я родился въ 1871 году въ доброй и благородной семьѣ своихъ родителей буддѣйской вѣры. Моя родина находится въ ста пятидесяти километрахъ отъ Токио, у подножія высокаго хребта, вблизи вулкана Хаконе. Въ дѣтствѣ и въ школьномъ возрастѣ я ничего не зналъ о христіанствѣ, тогда какъ мой старшій братъ въ это время уже былъ православнымъ христіаниномъ, былъ проповѣдникомъ, распространяя Христову Вѣру среди ниппонцевъ, и думалъ обо мнѣ, какъ бы и меня обратить въ православное христіанство. Но я, грѣшный, по своей молодости, не зналъ объ этомъ желаніи брата до прихода своего въ Токио.

Послѣ окончанія начальной школы въ своемъ селеніи, я настойчиво сталъ просить свою мать, чтобы она отпустила меня въ Токио для продолженія образованія.

Отецъ мой въ это время уже умеръ.

Мать долго не соглашалась, а потомъ отпустила, но отсутствіе матеріальныхъ средствъ для моего содержанія поставило ее въ весьма затруднительное положеніе. Тогда я заявилъ своей матери, что я буду своимъ личнымъ трудомъ содержать себя. Мать согласилась, и я отправился въ Токио.

Въ то время въ Ниппонъ не было ни желѣзныхъ дорогъ, ни трамваевъ, ни автобусовъ. Поэтому я пѣшкомъ, съ котомкой за спиной, прямо лѣсной тропой перешелъ тридцати—верстный хребетъ Хаконе и черезъ три дня оказался въ Токио.

Въ Токио я долженъ былъ найти своего старшаго брата. Но такъ—какъ адреса его я не зналъ, то мнѣ пришлось пройти въ Россійскую Духовную Миссію за справкой.

Въ Духовной Миссіи я встрѣтилъ совершенно незнакомаго мнѣ человѣка, который подробно разспросилъ меня, откуда я и зачѣмъ пришелъ въ Токио. Выслушавъ меня, незнакомый человѣкъ доложилъ обо мнѣ Епископу **НИКОЛАЮ**, который привѣтливо встрѣтилъ меня и сказалъ: „Молодецъ, что одинъ и пѣшкомъ перешелъ такой трудный переваль и желаешь учиться. Поступай въ Духовную Семинарію: это моя школа; она будетъ самой лучшей для тебя школой“. Я согласился.

Епископъ **НИКОЛАЙ** передалъ меня псаломщику Сузуки, который оказался другомъ моего старшаго брата и жителемъ нашего же селенія. Г. Сузуки написалъ мнѣ прошеніе на имя Ректора Семинаріи, и я, послѣ предварительнаго испытанія моихъ знаній, поступилъ въ Семинарію въ 1885 году. Въ томъ же году, передъ праздникомъ Святой Пасхи, Господь благословилъ меня принять святое крещеніе къ позднѣе окончить семиклассную Духовную Семинарію.

Послѣ окончанія курса Семинаріи, меня назначили катехизаторомъ въ Токио въ районъ Коози-мачи, гдѣ служилъ Сузуки. Въ этой должности я пробылъ пять лѣтъ, а затѣмъ, въ 1896 году, меня перевели въ г. Сиракава, а потомъ въ Одовара и въ 1904 году перевели в г. Такасаки, а затѣмъ, въ слѣдующемъ году, я былъ возведенъ въ санъ священника и пробылъ въ этомъ городѣ 35 лѣтъ.

Вспыхнула Русско-Ниппонская война.

Наше православное общество, для утѣшенія русскихъ военнопленныхъ, командировало меня въ г. Осака, гдѣ я среди пленныхъ провелъ свыше полутора лѣтъ и за это служеніе получилъ отъ Всероссійскаго **ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ** 11-го награду—золотой наперсный крестъ, а отъ Святѣйшаго Россійскаго Синода—изящную біблію и письменную благодарность за свои труды.

Въ 1925 году Епископъ Ниппонской Православной епархіи **СЕРГІЙ** возвелъ меня въ санъ протоіерея.

Въ прошломъ, 1940 году, меня перевели въ Токійскій Соборъ.

Въ данное время Ниппонская ИМПЕРІЯ переживаетъ чрезвычайно сложный государственный моментъ, который во многомъ измѣнилъ старую политику и выдвинулъ вопросъ о новомъ устройствѣ государственнаго порядка. Этотъ порядокъ коснулся и православной церкви, во главѣ которой долженъ стоять правящій епископъ изъ ниппонцевъ, которому и предоставлена свободная дѣятельность по распространенію святого православія.

Естественно, наша православная ниппонская церковь должна отказаться отъ признанія Совѣтской Московской церкви и справедливо признать и присоединиться къ истинному центру православія—Заграничному Синоду Русской Православной Церкви, представителемъ котораго является здѣсь, на Дальнемъ Востоку, **ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННѢЙШІЙ МЕЛЕТІЙ, МИТРОПОЛИТЪ ХАРБИНСКІЙ И МАНЬЧЖУРСКІЙ.**

Въ этомъ обстоятельстве нужно усматривать милость Господню надъ Ниппонской Православной Церковью.

Принимая эту милость, я твердо рѣшилъ отдать свою жизнь на благо Ниппонской Православной Церкви и служенію Господу Богу.

Ставя передъ собой эту высокую цѣль, я сознаю свою немощь и боюсь, что я мало подготовленъ къ сему высокому служенію. Но я вспоминаю свое прошлое. Когда по милости Божіей я вступилъ на путь служенія Господу Богу, меня всегда поддерживалъ и ободрялъ Архіепископъ **НИКОЛАЙ**. И сейчасъ я глубоко вѣрю, что Вы, боголюбивые Владыки, а также и Заграничный Архіерейскій Синодъ, вмѣстѣ со своимъ предстоятелемъ **ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННѢЙШИМЪ МИТРОПОЛИТОМЪ АНАСТАСІЕМЪ**, поддержите меня въ моемъ столь отвѣтственномъ служеніи на благо Святой Православной Церкви и на благо Родного мнѣ Ниппонскаго народа.

Такъ-какъ и Митрополитъ **АНАСТАСІЙ** и Вы, Владыки, принимаете горячее участіе въ укрѣпленіи Православной Ниппонской церкви, то я усердно прошу Вашихъ Святительскихъ молитвъ и Вашей помощи въ предстоящей мнѣ дѣятельности, особенно въ борьбѣ съ еретиками, раскольниками и атеистами. Да поможетъ мнѣ Всемилостивый Господь открывать глаза невѣрующимъ и приводить ихъ къ истинному познанію Христа Спасителя и **ЕГО** Святой Православной Вѣры.

Прошу Васъ, Богомудрые Архипастыри, вознести своя святая молитвы Небесному Пастыреначальнику, дабы Онъ Своей милостью помогъ мнѣ, ничтожному рабу **ЕГО**, усердно выполнять столь многотрудное и святое служеніе.

6 Апрѣля в томъ же св. Николаевскомъ Соборѣ состоялась самая хиротонія. Богослуженіе совершили митрополитъ Мелетій, Архіепископъ Несторъ, Архіепископъ Викторъ, епископъ Димитрій и епископъ Ювеналій въ сослуженіи съ протопр. М. Филологвымъ, архимандритами Поликарпомъ и Иннокентіемъ, прот. Л. Викторвымъ, прот. С. Судзуки и др.

По окончаніи часовъ состоялось исповѣданіе вѣры и архіерейская присяга будущаго епископа.

Послѣ пѣнія „Святый Боже“ о. М. Филологвъ и протод. Н. Овчинкинъ вывели поставляемаго из алтаря и ввели его затѣмъ въ Царскія врата.

Тамъ онъ приклонилъ колѣна передъ престоломъ и на его голову было возложено Евангеліе, и всѣ епископы возложили руки. Митрополитъ Мелетій прочелъ молитву на поставленіе. Затѣмъ послѣдовало облаченіе новаго епископа Николая въ присвоенныя его сану облаченія. Далѣе епископъ Николай принималъ участіе в служеніи литургіи, занимая 2-ое мѣсто среди епископовъ. Послѣ освященія Даровъ, епископъ Николай совершилъ, какъ положено новорукоположенному епископу свою первую хиротонію, возведя въ санъ діакона г. Терещенко, назначеннаго въ храмъ на Мулинскія копи.

По окончаніи литургіи состоялось врученіе новому епископу архіерейскаго жезла.



Слово Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго Мелетія, Митрополита Харбинскаго и Маньчжурскаго новопоставленному Епископу Токійскому Николаю, произнесенное 24 Марта 6 Апрѣля 1941 г.

Преосвященный Епископъ Николай,

Промыслу Божію угодно было въ нынѣшній день поставить тебя, на свѣщникъ служенія Святой Церкви, дабы ты свѣтилъ Христовымъ свѣтомъ своему родному народу, по гласу Господню: „Тако да просвѣтитса свѣтъ вашъ предъ челоуѣки, яко да видятъ ваша добрая дѣла и прославятъ Отца вашего, иже на небесѣхъ.“

Христовъ свѣтъ въ странѣ твоей возжегъ почитаемый тобою и всѣми твоими соотечественниками Архіепископъ Николай, который и тебя напоилъ млкомъ благодати Христовой, когда ты, придя изъ своего селенія въ городъ Токио, былъ принятъ въ духовную семинарію, гдѣ воспріалъ святое крещеніе и приготавлился къ про-

повѣднической дѣятельности. Несомнѣнно ты всегда молитвенно вспоминаешь своего великаго наставника и просвѣтителя святымъ православіемъ родного тебѣ народа. Миссіонерскіе труды почившаго Архіепископа Николая столь велики, что въ нынѣшній знаменательный для тебя день воспомянугь о нихъ будетъ для тебя отрадно и назидательно.

Русское правительство, желая духовно приблизить къ себѣ сосѣдній Ниппонскій народъ, начало это дѣло съ проповѣди о Христѣ Распятѣмъ и Воскресшемъ, пославъ къ нему молодого проповѣдника Іеромонаха Николая, будущаго Архіепископа Николая, имя котораго воспріялъ ты при святомъ постриженіи въ монашество. Первые годы миссіонерской дѣятельности его среди языческаго населенія были весьма затруднительны. Нужно было изучать языкъ ниппонцевъ, которымъ впослѣдствіи Архіепископъ Николай владѣлъ въ совершенствѣ. Нужно было проложить пути къ сердцу этого народа, что было также нелегко, и на первыхъ порахъ было встрѣчено даже враждебно со стороны языческихъ жрецовъ. Только спустя долгое время настойчивый трудъ въ этомъ отношеніи увѣнчался уловленіемъ въ мрежи православной вѣры тѣхъ, которые упорно не хотѣли слышать проповѣди о Христѣ Распятѣмъ и Воскресшемъ. Число членовъ Православной Церкви постепенно увеличивалось все болѣе и болѣе. Въ городѣ Токио на видномъ мѣстѣ былъ построенъ величественный храмъ въ честь Воскресенія Христова, около котораго были устроены зданія для миссійскаго духовенства и духовно-учебныя заведенія. Христіанское просвѣщеніе юной Ниппонской церкви требовало особыхъ катехизаторовъ, подготовкой которыхъ занялась духовная семинарія. Число приходовъ увеличивалось, требовались священники съ соотвѣтствующимъ образованіемъ, всю эту духовную нужду удовлетворили упоминаемыя учебныя заведенія. Кромѣ всего этого, почившій Архіепископъ Николай взялъ на себя великій трудъ перевода богослужебныхъ книгъ на ниппонскій языкъ, что конечно было крайне необходимо для правильной постановки миссіонерскаго дѣла, и въ этомъ дѣлѣ съ помощію Божію онъ успѣшно преуспѣвалъ. Неисчислимыя труды Архіепископа Николая, у котораго все время было рассчитано по часамъ и минутамъ, были тѣмъ духовнымъ богатствомъ, которое онъ вложилъ въ сокровищницу христіанскаго православнаго просвѣщенія ниппонскаго народа.

Вотъ къ какому наслѣдію ты приступаешь нынѣ, воспріявъ Архіерейскій санъ. Правда, гоненіе, поднятое Совѣтскою властію на Русскую Православную церковь, которая является матерію Ниппонской Православной церкви, лишило ее матеріальныхъ средствъ и она вслѣдствіе этого не можетъ матеріально поддерживать свою Юную Дщерь, но тѣмъ не менѣе возможность продолжать великое дѣло Архіепископа Николая имѣется.

Высшее Церковное Управленіе Русской Православной Церкви, находящееся за границей, нынѣ было весьма обезпокоено когда узнало, что по новому строительству государственному въ Ниппонъ, религіозныя учрежденія могутъ возглавляться только своими гражданами, и что Русскій Митрополитъ Сергій вслѣдствіе этого долженъ былъ добровольно отказаться отъ управленія Ниппонской епархіи, и что вдовство Православной Ниппонской Церкви продолжается уже болѣе полугода, видя все это, оно протянуло свои отеческія объятія къ своей дщери, съ готовностію всячески содѣйствовать возстановленію ея каноническаго строя.

Ниппонская Православная Церковь вновь испытываетъ муки своего рожденія, ибо отсутствіе Епископа, какъ главы Церкви, всегда пагубно отзывается на внутренней церковной жизни. Ниппонская Православная Церковь находившаяся до сего времени въ духовномъ общеніи съ Московскимъ Высшимъ Церковнымъ Управленіемъ, лишеннымъ Совѣтскимъ правительствомъ внутренней свободы, нынѣ вступила въ духовное общеніе съ Архіерейскимъ Синодомъ Русской Православной Церкви Заграницей и Соборомъ Православныхъ Епископовъ, сохраняющихъ преемственно Апостольскую власть и каноническую чистоту. Тебѣ конечно извѣстно, какихъ страданій представителямъ Іерархіи стоила эта свобода и каноническая чистота, и какъ развивала свою церковную жизнь Заграничная церковь подъ мудрымъ водительство Великаго Іерарха Блаженнѣйшаго Митрополита Антонія.

Русская Заграничная Церковь нынѣ особенно радуется, видя перваго ниппонца, получившаго архіерейскую хиротонію отъ ея Іерарховъ, молитвенно благословляя на апостольскій трудъ.

Главная забота, которая предстоить тебѣ, это архипастырское душепопеченіе о ввѣренной тебѣ паствѣ, укрѣпленіи ея въ вѣрѣ и благочестіи. Путь этотъ трудный, исполненный всякихъ терній и препятствій, а быть можетъ и страданій, но такова участь пастыря словесныхъ овецъ. Господь Іисусъ Христосъ неоднократно предупредилъ своихъ учениковъ о трудностяхъ ихъ апостольскаго служенія, о борьбѣ съ окружающимъ зломъ и невѣріемъ, говоря: „въ мірѣ скорбни будете, но дерзайте, Азъ побѣдихъ міръ.“ Во всѣхъ трудныхъ обстоятельствахъ твоего архипастырскаго служенія прибѣгай молитвенно къ Небесному Пастыреначальнику Господу Іисусу Христу. По Апостольскому наставленію, „возгрѣвай даръ, который ты получилъ черезъ возложеніе рукъ священства. О семъ заботься, въ семъ пребывай. Вникай въ себя и въ ученіе; занимайся симъ постоянно, ибо такъ поступая, и себя спасешь и слушающихъ тебя“.

Прими жезлъ, да пасеши ввѣренную тебѣ паству Христову: и послушающимъ убо буди жезлъ и укрѣпленіе: непослушныя же и

непокаряющіяся, ко исправленію, кротости и послушанію направи, да въ должности повиненія пребудеть.

Взыди—же на святительское мѣсто и преподай предстоящимъ людямъ свое архипастырское благословеніе.

Соборъ былъ полонъ молящимися, собравшимися посмотрѣть на рѣдкое торжество. На клиросѣ стояли родные епископа Николая и православные ниппонцы.

По окончаніи богослуженія въ „Гранд-отель“ состоялась трапеза, на которой присутствовали всѣ іерархи, служившее при хиротоніи духовенство, представитель военной миссіи майоръ Ніамура, представители соборнаго прихода, н—къ Гл. Бюро эмигрантовъ ген. В. А. Кислицинъ и его первый замѣститель К. В. Родзаевскій, представители русскихъ газетъ. Были также и родные епископа Николая и живущіе въ Харбинѣ православные ниппонцы.

Привѣтственныя рѣчи говорили: отъ лица ниппонскаго православнаго духовенства—прот. С. Суздуки, архіепископъ Несторъ, архіепископъ Викторъ; отъ лица токійскихъ православныхъ семинаристовъ—П. П. Такеучи, отъ китайскаго духовенства Пекинской миссіи—прот. В. Дэ.

Покидая трапезу, краткое привѣтственное слово сказалъ митрополитъ Мелетій.

8 Апрѣля 1941 года епископъ Николай выѣхалъ къ мѣсту своего служенія въ Токио. На вокзалѣ архипастыря провожали: епископъ Димитрій, епископъ Ювеналій, представители Епархіальнаго Совѣта, духовенство, родные, друзья и знакомые.

Такимъ образомъ в день 6/24 Марта Ниппонская православная церковь получила возглавленіе первымъ Ниппонцемъ—Епископомъ.

Пожелаемъ Ниппонской церкви и ея возглавителю Епископу Николаю „многія лѣта“ на славное служеніе Превославной церкви въ Ниппонъ.



Пріѣздъ архіепископа Виктора.

6 Апрѣля 1941 г. въ г. Харбинъ прибылъ глава Пекинской духовной миссіи архіепископъ Китайскій и Пекинскій Викторъ. вмѣстѣ съ нимъ пріѣхали настоятель Пекинскаго кафедральнаго собора прот. Василій Дэ и его сынъ діак. Іоаннъ Дэ.

Пріѣзда архипастыря ждали еще въ 9 ч. утра, но поѣздъ опоздалъ и архіепископъ Викторъ съ сопровождающими его прибылъ только въ 10 часовъ. На вокзалѣ прибывшаго архіепископа встрѣчали протопр. М. Филологовъ, Е. Н. Сумароковъ, архимандритъ Поликарпъ и др.

Прямо съ вокзала Владыка проѣхалъ въ Св. Николаевскій соборъ, гдѣ принялъ участіе въ служеніи литургіи и хиротоніи епископа Николая (Оно).

Владыка Викторъ пробылъ въ Харбинѣ одну недѣлю, посѣтивъ за это время проживающихъ въ Харбинѣ епископовъ, церковныя и общественныя организаци и многихъ лицъ, всюду интересуясь жизнью православныхъ въ многогранномъ ея проявленіи.

—„Отрадное впечатлѣніе произвелъ на меня вашъ городъ—говорилъ Владыка Викторъ, дѣлясь впечатлѣніями съ сотрудниками Газетъ.—„Я былъ 7 лѣтъ тому назадъ.“

8-го Апрѣля Архіепископъ Викторъ въ сопровожденіи о. М. Филологова посѣтилъ Ниппонскую военную Миссію, затѣмъ Гл. Бюро эмигрантовъ, гдѣ былъ встрѣченъ ген. В. А. Кислицинымъ. Владыка посѣтилъ всѣ отдѣлы Бюро, знакомясь съ работой.

Изъ Бюро архіепископъ Викторъ проѣхалъ въ Домъ Милосердія, гдѣ высокому гостю была устроена торжественная встрѣча въ храмѣ.

Архіепископъ Несторъ передъ краткимъ молебномъ сказалъ привѣтственное слово, потомъ Архіепископъ Викторъ осмотрѣлъ Домъ Милосердія и посѣтилъ покои владыки Нестора, гдѣ ему была предложена чашка чаю.

Изъ Дома Милосердія архіепископъ Викторъ направился въ Пріютъ—Убѣжище им. митрополита Мефодія, гдѣ былъ встрѣченъ прот. А. Кочергинымъ и завѣдывающимъ К. И. Рачковымъ, также подробно осмотрѣлъ пріютъ и всѣ его службы.

По обѣдавъ въ пріютѣ, архіепископъ Викторъ посѣтилъ всего земляка по Оренбургу—прот. А. Кочергина.

Последнимъ визитомъ Владыки вчера былъ Русскій клубъ, гдѣ Владыка былъ встрѣченъ К. В. Родзаевскимъ и ознакомился съ дѣятельностью клуба. Позавчера вечеромъ архіепископъ Викторъ былъ съ визитомъ у соборнаго старосты Е. В. Попова.

Затѣмъ Владыка посѣтилъ св. Алексѣевскій храмъ въ Модягоу, выстроенный уже послѣ его послѣдняго посѣщенія Харбина.

Потомъ въ сопровожденіи настоятеля и ректора семинаріи прот. А. Пономарева архіепископъ Викторъ былъ въ семинаріи, затѣмъ посѣтилъ о. А. Пономарева.

Кромѣ того, Владыкѣ былъ устроенъ приемъ китайцами—христіанами, объединеніемъ казачьихъ войскъ и многими частными лицами, его почитателями. Всюду Владыка оставялъ своей привѣтливостью и доступностью самымъ пріятнымъ впечатлѣніямъ. Владыка имѣлъ нѣсколько длинныхъ совѣщаній съ Митрополитомъ Меле-

тѣмъ, выясняя вопросы, имѣющіе церковное значеніе. Недѣльное пребываніе Владыки Виктора въ Харбинѣ пролетѣло очень быстро, и съ большимъ сожалѣніемъ Харбинцы разставались съ Владыкой, любовь къ которому соединена съ большимъ уваженіемъ къ главѣ Пекинской Миссіи—Архіепископу Виктору.

Е. Сумароковъ.



ЕПАРХІАЛЬНАЯ ХРОНИКА.

Общія собранія прихожанъ.

16 марта послѣ богослуженія въ св. Николаевскомъ храмѣ въ г. Синьцзинѣ состоялось общее собраніе прихожанъ подѣ предсѣдательствомъ настоятеля храма іеромонаха о. Варсонофія при секретарѣ Бокинѣ К. А.

Собраніе разсмотрѣло годовой отчетъ за 1940 г. и его утвердило. Была принята смѣта на 1941 г. Для изысканія средствъ на содержаніе хора и благолѣпіе храма организованъ кружокъ ревнителей храма.

Избраніе членовъ Правленія Братства и церковнаго старосты прошло единодушно и всѣ избраны единогласно. Церковнымъ старостой избранъ П. Ф. Снягинъ, Помощникомъ его И. Т. Хорошавинъ, Вице—Предсѣдатель Правленія Н. К. Коршуновъ, члены—Г. Н. Гусаковскій Г. А. Курбатовъ и К. А. Бокинъ.

Въ Ревизионную комиссію избраны: Г. Г. Эповъ, П. И. Лопатинскій и А. П. Паластровъ.

Отмѣчено ревностное исполненіе обязанностей Настоятелемъ храма о. Варсонофіемъ, церковнымъ старостой и всѣми членами Правленія Братства и всѣмъ имъ выражена общимъ собраніемъ благодарность.



4 мая состоялось общее собраніе прихожанъ Св. Иннокентіевской Миссіонерской церкви г. Тяньцзина подѣ предсѣдательствомъ Священника Феофана Жуй. Заслушаны годовой отчетъ и таковой утвержден, смѣта на 1941 г. принята въ суммѣ свыше 8000 д. в годъ. Вынесены благодарности Церковному старостѣ и членамъ Правленія Братства. На новый срокъ избранъ церковнымъ Старостой Н. А. Теляковскій и весь прежній составъ Правленія и Ревизионной Комиссіи.



И. И. Серебренниковъ.

СИНОЛОГИЧЕСКАЯ ДѢЯТЕЛЬНОСТЬ РУССКОЙ ДУХОВНОЙ МИССІИ ВЪ ПЕКИНѢ

(Библиографическій очеркъ)

*Посвящается
свѣтлой памяти
высокопочтимаго протопресвитера
о. Петра Рождественскаго.*

Начальникъ тринадцатой Миссіи (1850-1859.), архимандритъ Палладій получилъ широкую извѣстность выдающагося русскаго синолога.

Архимандритъ Палладій, въ мѣрѣ Петръ Ивановичъ Кафаровъ, родился въ городѣ Чистополѣ, Казанской губерніи, 17 сентября 1817 года, въ духовной семьѣ. Онъ окончилъ духовное училище въ Чистополѣ и затѣмъ семинарію въ Казани, и, по окончаніи курса послѣдней, былъ посланъ въ С. Петербургскую Духовную Академію.

Въ 1839 году въ С. Петербургѣ была организована 12-ая Духовная Миссія для отправки въ Пекинъ, и П. Кафаровъ выразилъ свое желаніе присоединиться къ этой миссіи. Это желаніе было удовлетворено, и онъ былъ посвященъ въ іеродіаконы, принявъ имя Палладія, и былъ назначенъ членомъ 12-ой Миссіи, каковая прибыла въ Пекинъ осенью 1840 года.

Оказавшись въ Китаѣ, о. Палладій, будучи человѣкомъ большого пытливаго ума, отдался ревностному изученію китайскаго языка, различныхъ синологическихъ вопросовъ и буддизма. Послѣ шести лѣтъ жизни въ Китаѣ, онъ былъ отозванъ въ С. Петербургъ, куда и прибылъ весною 1848 года. Вскорѣ по своемъ возвращеніи въ Россію, онъ былъ посвященъ въ санъ іеромонаха, а затѣмъ и архимандрита, и получилъ казначеніе начальникомъ 13-ой Миссіи.

Вторично о. Палладій прибылъ въ Пекинъ въ сентябрѣ 1849 года и оставался здѣсь втеченіе десяти лѣтъ, составивъ себѣ превосходную репутацію отличнаго духовнаго администратора и пріобрѣвъ славу выдающагося ученаго.

По окончаніи своей Миссіи въ Китаѣ въ 1859 году, онъ, по особому ходатайству своему, былъ назначенъ священникомъ русскаго посольства въ Римѣ. Въ Римѣ архимандритъ Палладій оставался въ продолженіе почти четырехъ лѣтъ, изучалъ здѣсь богословскіе вопросы и знакомился съ памятниками древняго Христіанства. Относительно этихъ памятниковъ имъ былъ написанъ рядъ писемъ, кои были опубликованы въ Журналѣ „Духовная Бесѣда“.

Въ 1864 году правительствомъ было рѣшено реорганизовать Пекинскую Духовную Миссію, и архимандритъ Палладій былъ приглашенъ во второй разъ стать во главѣ Миссіи. Это была уже пятнадцатая Миссія. Въ третій разъ въ своей жизни о. Палладій прибылъ въ Пекинъ весною 1865 года и оставался здѣсь до апрѣля мѣсяца 1870 года, когда онъ предпринялъ путешествіе въ Уссурійскій край, по порученію Имп. Р. Географическаго Общества, для проведенія въ этомъ краѣ этнографическихъ и археологическихъ изслѣдованій. Это путешествіе о. Палладія заняло около года и дало цѣнные результаты. За научные труды Географическое Общество наградило путешественника золотою медалью.

Въ 1878 году архимандритъ Палладій заболѣлъ и былъ вынужденъ оставить Китай. Онъ возвращался въ Европу морскимъ путемъ, но смогъ доѣхать только до Марсели, гдѣ его застигла смерть, это случилось 6-го декабря. Погребенъ былъ великій труженикъ въ Ниццѣ.

Литературная синологическая дѣятельность архим. Палладія была весьма плодотворна и разнообразна.

Вотъ списокъ его печатныхъ трудовъ.

1) Шень-Ву-Цзы. Переводъ съ китайскаго. Сообщение о военныхъ дѣлахъ династіи Цинь. Пекинъ 1848. Извлеченіе изъ этой книги было напечатано въ Извѣстіяхъ Братства Православной церкви въ Китаѣ. 1907; стр. 55. Имѣются отдѣльные оттиски.

2) О торговыхъ путяхъ по Китаю и подвластнымъ ему владѣніямъ. Записки Имп. Р. Географ. О-ва. 1850, IV; стр. 35.

3) Жизнеописаніе Будды. Труды членовъ Р. Духовной Миссіи въ Пекинѣ 1852, Т. I; стр. 104.

Эта работа представляетъ очеркъ философскихъ ученій во время Будды и даетъ хорошее описаніе современныхъ ему обрядовъ и обычаевъ Индіи.

Этотъ трудъ о. Палладія, составленный по китайскимъ источникамъ, былъ переведенъ на нѣмецкій языкъ въ 1858 г.

4) Историческій очеркъ древняго буддизма. Труды членовъ Р. Д. Миссіи въ Пекинѣ. Томъ II. 1853; стр. 104.

Эта работа даетъ общій очеркъ развитія буддизма втеченіе первыхъ шести вѣковъ его существованія. Она была въ 1858 году переведена на нѣмецкій языкъ.

5) Морскія сообщенія между Тяньцзиномъ и Шанхаемъ. Тамъ же, томъ III. 1857; стр. 9.

6) Выписки изъ дневника, веденнаго въ Пекинѣ. 1860, августъ, сентябрь; стр. 45.

7) Русское поселеніе въ Китаѣ въ первой половинѣ XIV вѣка. Журналъ „Духовная Бесѣда“, 1863, XVIII, 27; стр. 3; также Живая Старина. 1894, 1; стр. 3.

8) Гробницы Циньскихъ императоровъ. Извѣстія Имп. Р. Географ. О-ва. СПб. 1866.

9) Старинное Монгольское сказаніе о Чингисъ-ханѣ. Переводъ съ китайскаго. Предисловіе переводчика. Текстъ сказанія. Примѣчанія Генеалогическая таблица Чингиса-хана. Труды членовъ Р. Д. Миссіи въ Пекинѣ, томъ IV. 1866; стр. 250.

Этотъ переводъ Юань Чао Ми Ши, секретной исторіи Юаньской династіи, есть работа большого научнаго значенія. Несмотря на многія трудности въ оригинальномъ текстѣ, о. Палладій далъ точный переводъ этой единственной исторической работы, оставленной Монголами. Его примѣчанія къ переводу, основанныя на собственныхъ изысканіяхъ, такъ же цѣнны, какъ и самый текстъ.

10) Описаніе путешествія даосскаго монаха Чанчуня на западъ. (Си-ю-цзи, или описаніе путешествія на западъ). Тамъ же; стр. 175.

Этотъ трудъ - дорожныя записки монаха Чанчуня, ѣздившаго къ Чингисхану и нашедшаго монгольскаго завоевателя у границъ Индіи. Къ труду сдѣланы архим. Палладіемъ обширныя примѣчанія.

11) О магометанахъ въ Китаѣ. (Съ планомъ одной изъ пекинскихъ мечетей). Тамъ же, стр. 25.

Въ этомъ трудѣ архим. Палладій знакомитъ читателей съ исторіей введенія въ Китай, съ положеніемъ здѣсь магометанства, статистикою китайскихъ мусульманъ, ихъ обычаями и обрядами.

12) Путевыя замѣтки китаецъ Джан-Дэ-Хой во время путешествія его въ Монголіи въ первой половинѣ XIII столѣтія. Записки Сибирскаго Отдѣла Имп. Р. Геогр. О-ва, Иркутскъ. 1867, IX-X, отд. II; стр. 9.

13) Этнографическая экспедиція въ Южно Уссурійскій край. Письма архим. Палладія. Извѣстія Имп. Р. Геогр. О-ва. 1871, VII; стр. 12.

14) Уссурійскіе маньчзы. Извѣстія Имп. Р. Геогр. О-ва. 1871, VII, стр. 8.

15) Старинныя слѣды христіанства въ Китаѣ, по китайскимъ источникамъ. Съ примѣчаніями В. В. Григорьева. Восточный сборникъ. 1872 1, 2; стр. 67.

Этотъ трудъ указываетъ на существованіе христіанства въ Китаѣ во времена династій Танъ и Юань. Онъ содержитъ также

цѣнныя указанія на распространеніе въ старомъ Китаѣ ученія Зороастры, манихеизма и юдаизма.

16) Замѣчаніе о названіи Харакитай и ордѣ, или резиденціи Харакитайской. Извѣстія Имп. Р. Геогр. О-ва, 1874, X, № 8 отд. 2; стр. 2.

17) Старинное китайское сказаніе о Чингисъ-ханѣ. Переводъ съ китайскаго. Восточный сборникъ. 1877, томъ I; стр. 45.

Это-переводъ стариннаго историческаго документа, относящагося къ исторіи военныхъ походовъ Чингисхана и составленнаго, повидимому, по монгольскимъ матеріаламъ,

18) Китайская литература магометанъ. Изложеніе содержанія магометанскаго сочиненія на китайскомъ языкѣ, подъ заглавіемъ Юй-лань-чжи-шенъ-ши-лу. Труды Восточнаго Отдѣленія Русскаго Археологическаго Общества. 1877, 17; стр. 39.

19) Замѣтки о путешествіи изъ Пекина до Благовѣщенска. Извѣстія Имп. Р. Геогр. О-ва. 1878.

20) Историческій очеркъ Уссурійскаго края, въ связи съ исторіей Маньчжуріи. СПб. 1879.

21) Палладій, архим., и Поповъ П. С. Китайско-русскій словарь. Пекинъ. 1888. Томъ I, стр. 636; томъ II, стр. 737.

Второй томъ содержитъ портретъ архим. Палладія. Въ предисловіи къ словарю, написанномъ П. С. Поповымъ, приводится біографія архим. Палладія. Надъ составленіемъ словаря о. Палладій работалъ много лѣтъ и не успѣлъ закончить его при своей жизни. Послѣ его смерти, рукопись словаря была скопирована о. Флавіаномъ членомъ 15-ой Миссіи, и затѣмъ просмотрѣна и дополнена П. С. Поповымъ, драгоманомъ Русской Дипломатической Миссіи въ Пекинѣ.

22) Замѣтки архимандрита Палладія о путешествіи въ Китай казака Петлина. Записки Восточнаго Отдѣленія Р. Археологическаго О-ва. 1891, № 6; стр. 5.

23) Дорожныя замѣтки на пути въ Монголію въ 1847 и 1859 годахъ архимандрита Палладія съ введеніемъ доктора Е. В. Бретшнейдера и замѣчаніями проф. А. М. Позднѣева. СПб. 1892; стр. 245. Приложение: маршрутная карта Восточной Монголіи, составленная Е. В. Бретшнейдеромъ.

24) Недѣля въ китайской кумирнѣ, въ окрестностяхъ Пекина Современникъ. 1893, 6; стр. 35.

25) Дневникъ архимандрита Палладія за 1858 г. СПб. 1912; стр. 58.

Въ „Морскомъ Журналѣ“ за 1860 года были опубликованы только выдержки изъ этого дневника. Опубликованный въ 1912 году въ полномъ видѣ дневникъ о. Палладія является цѣннымъ

вкладомъ въ исторію сношеній Китая съ иностранными государствами.

Помимо вышеуказанныхъ работъ на русскомъ языкѣ, о. Палладіемъ опубликованы три труда на англійскомъ языкѣ.

26) Traces of Christianity in Mongolia and China in XIII-th Century. The Chinese Recorder. 1875.

27) Note on the inscription of Si-ngan fou. The Chinese Recorder. 1870.

28) Elucidations of the Travels of Marco Polo in North China. Journal of North—China Branch of the Royal Asiatic Society. 1875.

Изъ другихъ членовъ 13-ой Миссіи опубликовали въ печати свои синологическіе труды слѣдующія лица: іеромонахи о. Павелъ (въ мѣрѣ Петръ Цаѣтковъ) и о. Евлампій (въ мѣрѣ Елисей Ивановъ); іеродіаконъ о. Илларионъ (въ мѣрѣ Михаилъ Оводовъ); студенты Миссіи М. Д. Храповицкій и К. А. Скачковъ.

Іеромонаху о. Павлу, принадлежатъ труды:

1) Замѣчанія о соляномъ производствѣ въ Китаѣ. Труды членовъ Р. Духовной Миссіи. Томъ III. 1857; стр. 15.

2) Несторіанскій памятникъ VII вѣка. Тамъ же; стр. 8.

3) Домашніе обряды китайцевъ. Тамъ же; стр. 68.

4) О сектѣ даосовъ. Тамъ же; стр. 8.

5) О христіанствѣ въ Китаѣ. Тамъ же; стр. 21.

6) Переѣздъ изъ Пекина въ Или. Переводъ съ китайскаго. Пекинъ. Изд. Р. Д. Миссіи. 1907.

7) Полемическая статья одного буддиста противъ даоскаго ученія. Китайскій Благовѣстникъ. 1911, 10 и 11; стр. 23.

8) Записки китайца о Хангасаки (1764). Тамъ же; стр. 41.

Іеромонаху Евлампію принадлежатъ всего только двѣ работы.

1) Докладъ Комитета, составленнаго изъ членовъ Верховнаго Совѣта, объ ассигнаціяхъ. Переводъ съ китайскаго. Труды членовъ Р. Д. Миссіи въ Пекинѣ. Томъ III. 1857; стр. 14.

2) Записки китайца объ Аннамѣ. Переводъ съ китайскаго. Восточный сборникъ, 1; 1872; стр. 81.

Іеродіаконъ о. Илларионъ опубликовалъ въ томъ 2-мъ Трудовъ членовъ Р. Д. Миссіи въ Пекинѣ одну работу—это „Очеркъ исторіи сношеній Китая съ Тибетомъ“. (1853; стр. 49).

Въ томъ III-мъ (1857) этихъ же „Трудовъ“ была напечатана единственная работа, принадлежащая перу М. Д. Храповицкому,—это „Событія въ Пекинѣ при паденіи Минской династіи (1644)“.

Синологическіе труды и замѣтки К. А. Скачкова - довольно многочисленны, и ниже приводится ихъ списокъ.

1) Загородное гулянье въ окрестностяхъ Пекина. Русскій Художественный Листокъ. 1858, № 35; стр. 2 Тамъ же: Загородный Ча-Гуань на Пекинскомъ каналѣ; стр. 7-ая.

2) О военно—морскомъ дѣлѣ у китайцевъ. Переводъ съ китайскаго. Морской Сборникъ. 1858, XXXVII, 10; стр. 26.

3) Потомки албазинцевъ въ Пекинѣ. Русскій Художественный Листокъ. 1859, № 2; стр. 6.

Эта статья содержитъ краткій историческій очеркъ Духовной Миссиі въ Пекинѣ и прибытія въ этотъ городъ албазинцевъ. Къ статьѣ—рисунокъ изъ альбома К. А. Скачкова: Русское Сѣверное Подворье въ Пекинѣ.

4) О торговлѣ русскихъ въ Китайской Джунгаріи. Вѣстникъ Промышленности. 1860, 6 и 7; стр. 28.

5) О торговлѣ русскихъ въ Чугучакѣ. Москва. 1860; стр. 29.

6) Положеніе торговли въ Чугучакѣ. Промышленность. 1861, т. III, стр. Также журналъ: Акціонеръ, за 1861 г. № 33.

7) О деревьяхъ, на которыхъ китайцы разводять дикихъ шелковичныхъ червей. Сельское Хозяйство. 1862, III, 7; стр. 32.

8) Наши торговые дѣла въ Китаѣ. СПб. 1863; стр. 44.

Этотъ трудъ сообщаетъ о торговлѣ чаями—караваннымъ и кантонскимъ, о кризисѣ чайной торговли, русскихъ консульствахъ въ китайскихъ портахъ и о реформахъ въ русско—китайскихъ торговыхъ сношеніяхъ послѣ Пекинскаго договора.

9) Кит. Му-сю (кормовая трава). Труды Вольно—Экономическаго об-ва. 1863, т. I, вып. 3; стр. 4.

10) Объ истребленіи саранчи въ Китаѣ. Тамъ же, 1865, III, 1; стр. 9.

11) О заслугахъ венеціанца Марко Поло по распространенію географическихъ познаній объ Азіи. Извѣстія И. Р. Географ. Об-ва. 1861, 1; стр. 20.

12) О географическихъ познаніяхъ китайцевъ. Тамъ же, 1866, 2; стр. 15.

13) Бесѣды о сельскомъ хозяйствѣ въ Китаѣ. СПб. 1867; стр. 97.

Содержаніе этой работы: Общій обзоръ сельскаго хозяйства въ Китаѣ. Земельныя мѣры. Количество пахотной земли. Крестьянство. Аренда земли Сельско—Хоз. орудія Удобреніе, орошеніе и осушеніе полей. Каналы. Хлѣбные магазины.

14) О состояніи астрономическихъ наблюденій въ Китаѣ. Извѣстія И. Р. Географ. об-ва, 1874, X; стр. 1.

15) Судьба астрономіи въ Китаѣ. Журналъ Мин. Нар. Просвѣщенія. 1874, 5; стр. 31.

16) Замѣчанія на „Очерки современнаго Китая“ Венюкова. Русскій Вѣстникъ. 1875, 1 и 2; стр. 133.

17) Записка о нуждахъ въ дѣлѣ русской торговли въ Китаѣ. Москва. 1875; стр. 34.

18) Историческій обзоръ военной организаціи въ Китаѣ съ древнихъ временъ до воцаренія Маньчжурской династіи. Труды III-го Международнаго съѣзда ориенталистовъ. СПб. 1879, Т. I; стр. 33.

19) О значеніи для русской торговли новаго договора Россіи съ Китаемъ. Русскій Вѣстникъ. 1881, 11; стр. 10.

20) Національная китайская кухня. Вѣстникъ Европы. 1883, июль и августъ; стр. 52.

Какъ это видно изъ сказаннаго, въ общемъ итогѣ члены 13-ой Миссиі провели большую синологическую работу. Въ скоромъ времени, очагами Синологическаго изученія кромѣ Русской Духовной Миссиі, становятся Русская Дипломатическая Миссія въ Китаѣ и факультетъ восточныхъ языковъ при СПб-скомъ университетѣ.

Русская Синологія дѣлаетъ въ это время быстрые шаги впередъ.

Изъ членовъ 14-ой Миссиі (1859-1865), возглавленной архимандритомъ Гуріемъ, бывшемъ уже ранѣе въ составѣ 12-ой Миссиі, внесли нѣкоторые вклады въ сокровищницу русской синологіи слѣдующіе пять лицъ: іеромонахи о. Исая (Поликинъ), и о. Антоній (Люцерновъ); магистръ А. Ф. Поповъ; студентъ Миссиі Д. А. Пещуровъ и врачъ П. Н. Корніевскій.

Іеромонахъ Исая является авторомъ слѣдующихъ печатныхъ трудовъ.

1) Русско—Китайскій словарь разговорнаго языка (Пекинскаго нарѣчія). Пекинъ. 1867; стр. 535. Изданъ иждивеніемъ Кяхтинскихъ первой гильдіи купцовъ Ф. Ф. Чемякина и М. О. Осокина. (Литографировано на китайской бумагѣ). Прибавленіе 1-ое. Тяньцзинь. 1868.

2) Введеніе въ русско-китайскій словарь. Пекинъ. 1869.

3) Прибавленіе къ русско-китайскому словарю. Пекинъ. 1870; стр. 139.

4) Дорожникъ китайскаго чиновника Юй-Цай, веденный имъ во время переѣзда отъ Пекина черезъ Губейкоу по Монголіи въ царствованіе имп. Канси (1690). Переводъ съ китайскаго. Извѣстія Восточно—Сибирскаго Отдѣла И. Р. Географ. Об-ва. 1872, III; стр. 19.

5) Краткая китайская грамматика. Изданіе 3-ье. Пекинъ. Р. Духовная Миссія, 1906.

Когда и кѣмъ было предпринято 1-ое изданіе этой грамматики, составителю настоящаго очерка неизвѣстно. 2-ое изданіе относится къ 1900 году. (Пекинъ).

Іеромонахомъ Антоніемъ была напечатана одна статья—это:

7 янв. 1888 года. Казань. 1888; стр. 9. (Также Православный Собесѣдникъ. 1888, книга 1-ая; стр. 8).

Иеромонаху Алексѣю (Виноградову) принадлежатъ слѣдующія работы:

1) Историческій очеркъ западныхъ христіанскихъ миссій въ Китаѣ, съ указаніемъ на задачи, методъ, средства, трудности, предѣлы распространенія христіанства въ Китаѣ и на организацію школъ въ особенности. Православный Собесѣдникъ. 1886, № № 6, 8, 9, 10 и 12; всего стр. 114.

2) Обзоръ дѣятельности западныхъ христіанскихъ миссій въ Китаѣ. Казань. 1886; стр. 73.

3) Китайская бібліотека и ученые труды членовъ Имп. Російской Духовной и Дипломатической Миссии въ г. Пекинѣ, или Бэй-Цзинѣ (въ Китаѣ), съ приложеніемъ каталога, чертежей и рисунковъ. СПб. 1889; стр. 176.

4) Миссіонерскіе діалоги М. Риччи съ китайскимъ ученымъ о христіанствѣ и язычествѣ, и обзоръ китайско-церковной римско-католической литературы съ XVI по XVIII-ое столѣтіе. Иеромонахъ Кіево-Печерской Успенской Лавры, Алексѣй. СПб. 1889; стр. 129.

5) Исторія Библии на Востокѣ. Съ обзоромъ метода и условій, благоприятныхъ и не благоприятныхъ ея переводамъ, и распространенію у китайцевъ, монголовъ, маньчжуровъ, тибетянъ, корейцевъ, японцевъ; у персовъ, турокъ, арабовъ абиссинцевъ, армянъ, грузинъ и др., СПб. 1889-1895.

Это—весьма капитальный трудъ, объемомъ въ нѣсколько сотъ страницъ.

6) Древне—патріархальныя династіи царей въ Ассири—Вавилоніи и Персіи, Китаѣ, у евреевъ и магометанъ, или патріархально—династическая хронологія и теорія, основанная на историческихъ памятникахъ по новѣйшимъ открытіямъ и выводамъ науки, составилъ иеромонахъ Пекинской Миссии Алексѣй Виноградовъ. Приложеніе къ „Исторіи Библии на Востокѣ“. СПб. 1895; ств. 85.

Что же касается 17-ой Миссии (1884-1897), то тутъ мы должны будемъ упомянуть только о тѣхъ Синологическихъ печатныхъ трудахъ, которыя остались намъ отъ начальника этой Миссии, архимандрита Амфилохія Лутовинова.

Это были труды:

1) Изъ исторіи христіанства въ Китаѣ. Періодъ первый. Съ начала христіанской вѣры до паденія Юаньской династіи въ 1369 году. Москва. 1898; стр. 31.

2) Начатки грамматики китайскаго разговорнаго языка, приспособительно къ формамъ языка русскаго СПб. 1898; стр. 71.

МАГАЗИНЪ И МАСТЕРСКАЯ О Б У В И

Ивана Іаковлевича ГЛУШКОВА

Викторія родъ. г. Тяньцзинь.

Общедоступная бібліотека

И
МАГАЗИНЪ

„НАШЕ ЗНАНІЕ“.

Викторія родъ. г. Тяньцзинь

Писчебумажный магазинъ. Все для конторъ и учащихся.

1-ая РОССІЙСКАЯ ГИМНАЗІЯ

217, Давенпортъ родъ. г. Тяньцзинь

Всѣ семь классовъ. Программа Російскихъ Императорскихъ гимназій и языки: англійскій, ниппонскій и китайскій. Преподаютъ ремесла и руководѣліе. Имѣются спеціальныя мастерскія подъ руководствомъ опытнаго преподавателя - спеціалиста. Принимаются заказы на слесарныя и токарныя работы.